



**paißdçr puiß jaßk ñiokix
maxkaß na paiß jimçjiß gaga
machiaß ya korian.**

**NA PAI TU DAXIX NA BHAAN JIX MATÇß NA JAX
CHU TU IIB YABDÇR KORIAN.**





**paißdçr puiß jaßk ñiokix
maxkaß na paiß jimçjiß gaga
machiaß ya korian.**

**NA PAI TU DAXIX NA BHAAN JIX MATÇß NA JAX
CHU TU IIB YAßDÇR KORIAN.**



**paibdçr puiß jaßk ñiokix
maxkaß na paib jimçjiß gaga
machiaß ya korian.**

Alejandro Gaitán Manuel

COMISIONADO PRESIDENTE

María de Lourdes López Salas

COMISIONADA

Héctor Octavio Carriedo Sáenz

COMISIONADO

NAMÇT TU PALHBUI O'DAMKÇBN:

Sofía Cumplido Aguilar

Jorge Mendoza Cumplido

Elizabeth Mendiá Gurrola

Gookim ba bu bua

Korian, Korian., Mejik

Noviembre 2012.

NA TUB MI CHU DAAXIX

NA JAROIB PAIBDHÇR JUP DUU.....5

CAPITULO MAABN

NA PAIBDHÇR BÇÇX MIM ABGAß.....11

CAPITULO GOOK

JATKAM NA MÇT GAAGAK MIß UABNA.....19

CAPITULO BAIK

NA MAAXIK JIX CHUMATÇKAß NA TUB JAICH GIO NA TUB
JAX JUM BUA.....22

CAPITULO MAAKOB

NA TUB MAAXIK JUM TÇB UBUANTABM GIO NA BA
ULHÑIX.....36

CAPITULO JIX CHAMAAM

UABÑXIM NAX XÇBLHIM JUM NÇNÇIÑ.....37

CAPITULO JIX XUMMAAN

UABNXIM NA JIX IOBM JIX XÇBLHIM JUM
ABGAß.....42

CAPITULO XIUMGOOK

NA PAIB JIX BHAIB ULHÑIX NAR JAROIBGAßN.....46

CAPITULO XIUMBAIK

NA PAIBDHÇR JAX JABK JUM GABNGA.....50
CAPITULO XIUMMAAKOB

NA PAIBDHÇR TÇÇGIXKAM DAAGIX.....	54
-----------------------------------	----

CAPITULO MAMBHÇX

NA JÇBK JA AßMDÇR JIX CHUMATÇKAß NA TUB JIX MAACHIMTUNDA.....	55
--	----

CAPITULO MAMBHÇX MAABN

NA PAIBDHÇR PUIß JAßK ÑIOBKIX NAX MAXKAB NA PAIB JIMÇÇJI GAAGAB YA KORIAN.....	57
---	----

CAPITULO MAMBHÇX GOOK

JIX BHAIB MAAXIK JUM AßGADABNA TUB MI DAAXIX.....	63
--	----

CAPITULO MAMBHÇX BAIK

NAM PAIB MAAXIK AAGIÑDHA NA TUB MI GAßNGA.....	65
---	----

CAPITULO MAMBHÇX MAAKOB

NOßM PUIß CHAM MAAXIK AAGIBÑ NA TUB GABNGA, CHAM TUB KÇBN TUB PALHBUIBÑ AM.....	74
--	----

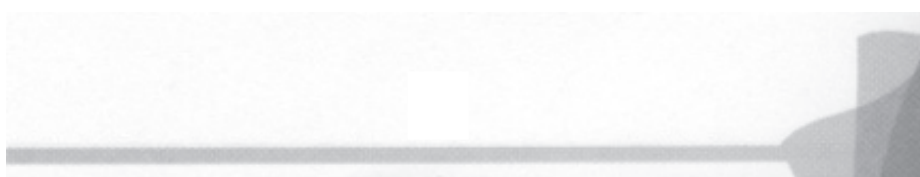
NA JAX CHUM TUIßKAß GIO NA JAX JAßK BUSNIAß DHIB NA XIB BA DAAXIX.....	77
--	----

NA PAIB MAAXIKJIX MAATÇB NA JAX CHUM JUAN

Janoß xiumbaik bhaan gu abril gu oidhaß 2008, gio maßn oßm mambhçx gu junio xib dhi oidhaß, ja tççnchudamçt miß na paiß H.LXIV legislatura ya korian, baik jup duiñxim guiß na naabatkçßn decreto tççß: maßn jir gaßn gu partido de trabajo, bçx aixim tußm mi aagixchuß gu daaxix puiß na jax dhiß na puißm kaich. **“bhaan jix maatçß bçx nap tuß jix chçtçkkamkaß ya korian”**; dhi jumai baß jup duu guiß na nabat kçßn parlamentario del partido revolucionario institucional tçß jaßpni baß jup jum kaißch **“daaxix na paiß jix maax gio noß jix maachim tuß jaroiß ya korian”**; guiß baß nat jup duu na nabat kçßn grupo parlamentario del partido acción nacional tççß **“daaxix bhaan jix maatçß bççx nap tuß jix chçtçkkamkaß ya korian”** dhiß bçx mujaßk jum bua na paiß jup tußiß gu gobernación dhißmçt mu tu joot gu diputados: Ernesto Abel Alanís herrera, Claudia Ernestina Hernández espino, Juan José cruz Martínez, Fernando Ulises Adame de león y René Carreón Gómez presidente, secretario gio vocales bçx jup duuk maap jum daagçk amçt mu tu joot jaßpni jaßk baß tuißdhiß:

GU TUDAXIX GAAGIXKAM

MAAßN.- guiß namçt jaroiß maap jum daagçk jupduu namçt paiß dhuuk muiß ji gaa dhi na nababat kçßn iniciativas jum tççtçß, tççmçt na gook maaß na jax jaßk jup tußiß cham maatçt maßn nam jax kaißchim nam paiß puiß kaißch na jir am na jaiß miß ba tum uaßnaß kaßm guiß na reforma jum tççtçß na mçt



mißdhçr jup duu congreso nam paiß bçx jup tußiîß gu diputados bhaan gu daxix xiummaßn miß uaßñix jix bhaiß tçmuixim, que puiß up ,matdhix guiß nat acción nacional jup jir duuñiñ puißp kaich am na jum aß jumai pup xim aßagadaß, maßn nam jax jaßk bua sia ku mçt jçßdçlh jup ja duu namçt gu ba maat na puiß pçx jaßk jup tußiîß puiß kaich am na jir am nam maap tukab dçr bhaiß ji bhçichdhaß na baß jix bhaiß jup jum duuñiaß miß baß ba matgçlhixkaß na nabat kçßn reforma constitucional de merito tççß.

GOOK.- am gçxchuß nam tußkam bhaan jup tuißdhiß mißdhçr jabui bhaan ba jim , gu articulo segundo maakam jum duu gu articulo xiummaßn de la constitución federal, ja chiamçt na jçßkkap jir gçßgçr kikcham japna yaß korian nam jix bhaiß nçidhixkam jup duuñiaß na jax jix bhaiß bçxdhçt jix chummatkaß na jçßk jaßtkam, na tu jax jum buidhaß xib cham tuß tuß jix çxchuixim tußkaßm jax chum buadaß.

BAIK.- guiß na jaroiß jabui jup tu tußiîß, maaxik daa am nam jir jaroißdhaß nam puiß kaich na puiß jum duuñiaßiîß **“daaxix bhaan jix maatçß bççx nap tuß jix chçtçkkamkaß ya korian”** miß bax maatçß. Nam maap maßn ñiîßok jup duu guiß nam jaroiß ja nonob am jup tußiîß;miß jix maatçß nam tuß sçlhkam jix maachimka´ nam tußkaßm tu juan dhiß na naabat kçßn puiß jum tççtççß am servidores publicos, miß jix maatçß guiß nam jaroiß tu palhbuiñ, nam jaroiß daa, nam jaroiß cham xijaicdhaß nam jum aßndhaß nap tuß tçtçkkidhaß xi chçßnchukat gor nach jir paißkam bçx aixim jix maagçm ach oißñkaß jaroiß noß tçkçb jix aim xi chu gaßngat na tuß mi jix chu maatçßkaß

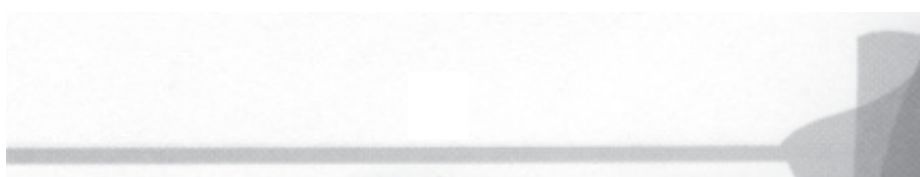
Piam no guß xiß jix ium maakam duuñix dho dai namçt ba kuu noß gampçx chu bua.

Puññibaß, jaßk nap jaroiß palhbuidhaß jum dçkooßñdhaßtußndaß na jix bhaiß tu palhbuiñdhaß na jaroiß tuß tçtçkkidhaß, mißdhçr jix chu maatçßkaß cham tuß paiß jix çxchuixim tum juaandaß gio na maaxik xim kaima uaßnixkaß kaßm guiß na naabat kçßn electrónico tçß,dhißbaß kaßm noß jaroiß tuß jix maachim miß putu daakaß nat tu kçßn jax bam duu gu tumiñ.

MAAKOB.- jaßkoi kaßm dçr tçbgachix dhi ñißok, muiß jum dçkooßn amçt nat baß mo ba jup jum duu, xibbaß mujaßk tum joot nam paiß jup tußiß guiß nam jaroiß jix matdaß guiß nabat ñißokkçßn ley tççß, miß baß jakolhdhixchuß bçx gu ja ñißok guiß nam jaroiß pu tu aßgichuß jix chamam oidhaßdçr kiaßpçx baß ba daaxix dhißbaß na jaßpni chçß “**daaxix bhaan jix maatçß bççx nap tuß jix chçtçkkamkaß ya korian**”

Yaß baß bax maatçß maakob oßm mambhçx xiummaakob artículos tajandhix mambhçx maakob capítulos.mißbaß aßgix gu tççgixkam ñißok:

Jaiß mas miß ba tu uaßñixchuß na guß puiß jaßk aagim nam xi ñçnçim gu jup duiñxim daaxix, xib bçx miß ba jiim nam paiß tum mmamtuxiññ guiß nam jix ium tçßkçb ba jiim na nabat ñißokkçßn universidades jum tççtçß, nam paiß dhuuk ja maakiaß gu tuumiñ maaxik jup tuißkaß nam tuß kçßn jax dhuuñia puiß



na jax dhiß na nabatkçsñ jup jum tççtçsñ sindicato asociaciones religiosas,jumai miß jup jix maatçs na paiß aßgaß nam dçlh pçx jix chu maatkaß xib baß puiß jaßk jum duu na jarois na pçx jix maatka na guß maaxik uaßnixkaß bhais na paiß puiß jum tççtçsñ internet xib maakam ba aagim na jix chum matkaß na guß pçx ji bubuakim bçx aixim tußm gu matdaß gio na jaichdhçlim na paiß bhais pu jix maatçskaß na tu jix chççgimkaß bhaan dhi na naabat kçsñ puiß jum tççtçsñ computadora-internet.jum gçßkada na guß cham jir bççxiñ na jax jaßk uaßñix bajçßkdçr Jaich nam paißdhçr nuukaßn na tuß maißsch nam baß aßgat ,gaagat jumai ñißok jax jup bam kuußtudaß dhiß baß mißdhçr na paiß puiß chçtçsñ suprema corte de justicia de la nación, ba tu mattudaßam na jax jaßk maakam jum duuñim cham xijaim baß jarois noß jix maachim bhais bax jix chu maatçkaß na jax aßmkam tu ñiokixkaß.

Miß bhaan geß jix chu maatçs na tuß jix aßam na maaxik daaxixka cham çxchuixim na guß bçx guiß nam jarois tuß kçsñ ja palhbuiñ nam baß bççpçsñ jup tuißchgçdaß ba jum aß na puiß jaßk jup tu aagißñdhaß na tuß jax jum buidhaß kçsñ gu tuumiñ nam ja maak.

Puißp daaxix maßnkap na paiß matgçhldhix na jaxchußm bhaan dçr bçx baikdçr ja aßm jix chu maatçs na nabat ñißok kçsñ tres poderes koriankam daaxix na paiß puißm kaißsch na tuß jix chum matkaß.

Dhiß na bççpçsñ ba ñiokixchuß,miß ba uaßnamçt na tuß maißsch gio namçt jix maatçt xi gaagak ba daiß dhiß na puiß chçs ley,

dhißpçk bççpçk jum maaxdhaßtußndaß nan baß guiß nam jaroiß jir tu oißñkam, cham xijaim aagix miß na paiß gaagixkam uaßnamçt guiß nam jaroiß jix maat na puiß jaßk jum aß , puiß jup jir am na maakam jum duuñiaß na jax jaßk aagidhaß noß miß paiß cham puiß jaßk jir ñiokißñ .

Puiß up, ya aßgaß namçt maßn miß ba ußua na paiß puiß ba daaxix dhiß na nabat kçßn puißm tççtçß capitulo gio principios básicos miß baß na paiß uanxim ba ulhnixkaß, miß baß na paiß dhuuk jum aagidhaß miß jup tuißkaß am gu mißkam gu tu juandam nam jaroiß jix bhaiß tu ulhinkaß, nam jix bhaiß chu buadaß giobaß nam xibkam uaßnidhaß na tu jix bhaiß puißjaßk aagidhaß. Miß baß guiß na jaroiß bax maat sçlh tu aßndaß noß tuß jix buam jum duukam jax ma tum duu ba uanix na jax jaßk bhankam ñiokixkaß, piam noßt tuß maißchçgçi bhaan kam ñiok guiß ba uanix bhaan guiß na puiß jum tççtçß naabatkçßn fracción V kaßm gu articulo 6° de la constitución federal.

Aßga gui nam jax chußm cham jir am nam maiß bua, guiß na miß jir tu juandam puiß jaßk duu na jax dhuji dçlh gaagaji machiaß na guß cham ka xijai na jaxdhuji machiaß na guß bhaiß bam maaxißñ internettaßm.

Jußndharam bhaanß jix bhaiß aagixchuß nat maßn mim bai na paiß bhaan jix maatçß noßm ganpçx chu bua guiß nam miß jir tu juandamkaß, puiß na jax noßm chan jup buixißñ gu jaroiß noß tuß ja tçtka, gio noß cham maaxik jup tußiß na tuß aagidhaß : noß cham puiß dhuu na jax jaßk tu daaxix .

NA PAI TU DAXIX NA BHAAN JIX MATÇß NA JAX CHU TU IIB YAßDÇR KORIAN.

BHAAN JIX CHU MAATÇ KAßM. XIUMGOOK OßM MAMBHÇX XIUM GOOK

Maakob kaßm legislatura libre gio soberano ya korian, puiß aagix bhaan gu articulo gook oßm mambhçx chamam kaßm dhi constitución política local ja bhaankan ñiok gu pue,mlo,jaßnibaß jaßk **TU DAAXIX:**

“DAAXIX BHAAN JIX MAATÇß BÇÇX NAP TUB JIX CHÇTÇKKAMKAß YA KORIAN”

CAPITULO MAßN (I)

NA PAIßDHÇR BÇÇX MIM AßGA NA JÇßKKAP TU DAA

Daaxix 1. Dhiß na yaß tu daaxix bççx ja aßmkam ñiok , gio na maaxik jup tu tußiß na tuß jax jum bua cham çxchuixim tu daaxix gio na cham maaxik miß paiß bha tu daa dai noß tuß jaroiß bax gaagam bhaiß pum maaxdhaß miß baß kaßm daa na paiß jup jum kaißch párrafo del artículo xiummaßn de la

constitución política de los estados libre gio soberano ya korian.

Daaxix 2. Na tuß yaß bççx aagix bhaan dhi ußuna gaagixkam, tççgixkam yaß tu ualßnamçt guiß nam jaroiß jix matdaß guiß na ja aßkam ñiok bççx gu jaßtkam miß baß dai na miß xim nçidhat na paiß gu ley. Maaxik

uanxim jix chu maatçß noß jaroiß tuß jix chu gaagam, jix maachim, gio na gam mas tu mattudidhaß na jax chu tuichgçdaß nam paiß jup tußiß gu bhaan tu jujuandam. bçx

gu jaßtkam nam jaroiß puiß jaßk aagidhaß, nam tuß jix maachimkaß, cham tuß jix xççram paiß ba tçtçkkidhaß na tuß jix maachimkaß na jçßx jir korian.

Daaxix 3. Dhini ualßna baß jaßpni jaßk jup duuñix na:

- I. Tu palhbuißñ na baß jix bhaiß chu tuißkaß jabui gu jaßtkam bhaan dhiß na tußkaßm tu daaxix na ja aßm kam ñiok na tuß jix chum maachimkaß bççxkap;
- II. Cham xijaim aßnxim jix chu maatçß nap jaroiß dçlh gaagidhaß.
- III. Tu palhbuißñ na baß jix bhaiß maap maßn daagixkam gu ñiok ja amkam ñiokdaß;
- IV. Maaxik jup tum duñiaß nam tu jax buidhaß gu miß tu jujuandam na baß noß jaroiß tu
Jix gaagam cham xijaichdhaß na tççgiaß;
- V. Jix gçßm jix bhaiß aagix;

- VI. Jum aagaß nam jaroiß miß maaxik tu matttußnkaß jabui gu tu oißñkam nam baß tu ñuukaßndaß na baß cham gampçx chum buadaß;
- VII. Jum aagaß na jax jix bhaiß tu mattußnka am nam jaroiß tuß jix maachiktußnndaß, nam paißdhuuk jaiß mi ba tu juandaß maßn nam jax miß cham xijaim jix chu maatçßskaß;
- VIII. Bççx na tuß miß jix chu maatçßskaß Jix bhaiß ulhñixkaß gio mas jix bhaiß tum duuñidhaß na guß bap tanolh maakam tuß tum aagidhaß jum aß baß nam gu tu juuandam jix bhaiß jix chu matkaß;
- IX. Tu palbuiñ na baß cham jaroiß na pçx tççgidhaß na cham jir gaßnkaß dçlh piam na paiß bççx maßn kii oißñkam miß paiß jix chu maatçßskaß na sçlh tu aagißñdhaß guiß na miß jir tu juandamkaß.
- X. Puiß jaßk jum aagißm na maaxik jix maatçßskaß na tuß jax chum buadaß kçßn gu jaßkolhiñ.

Daaxix 4. Na baß puiß chu tuißkaß kaßm dhi ley, jaßpni baß jaßk jum kee:

- I. **NA JAX JAßK MAAP JIX CHU MAATÇß.-** guiß na jaroiß tu daasidhaß na jax jaßk jix xçßlhim tu aagixkaß;
- II. **NA JAROIß TU MATTUßNKAß.-** daaxix bhaan jix

maatçß bççx nap tuß jix chçtçkkamkaß jaroiß na pçx;

III. COMITÉ.- guiß nam jaroiß miß jir tu juandamkaß nam jaroiß maaxik jup duukaß gu tçkka.

IV. NAP PAIß JIX MAATçß.- na paiß jix maatçß jaroiß na pçx puiß na jax:na jax chççß,na paiß kio, noß tçmuißx, jçßk oidhaß biaß,j ir tuß,jçßkkaßm ai nat tum mamtux, jçßk gu jaßkolhißñ biaßgio na tuß tubiaß; puiß up jaroiß noß jir naabat piam maakam tuß ñiok;na paißjaßk jir ñioßkißñkaß gu dççn bhaan,na tuß jir dçlhgaßn,na jaroiß jir soißkmoßn,noß jix jix bhaißkam; sindikalisarix;jaroißdhaß,jix kççß juuraßn biaß,jix bhaißm kee am maaßn kii oißñkam piam jum bçpnagçm noß cham bhaiß ja uaß.

V. AßMKAM ÑIOKIX BHAAN NAP TUß JIX MAACHIMKAß BççX.- jaroiß na pçx jix bhai na machiaß noß puiß jaßk aagim , na guß miß jix chu maatçß na mçt paiß tu dai guiß nam jix matdaß.

VI. UßUAN.- guiß na naabat kçßn expedientes tççß,jçßx aagixkam ,jçßx juugçm ai gu mamtuxiññ, actas,palhbuidhix,jootxixim uanxim,correspondencia,maap aßgixkam,directivas ,directrices,uaßxim matdhix,contratos,convenios,d aaxix aagix, daa,memorandos,jix bhaiß jaßkolhxm daaxix piam jax ña pixchußm nap aagidhaß guiß nam miß jir tu juandamkaß jix matkaßam na tuß miß jax chu tuißkaß uanxim ,ußuantaßm, sonoro,bhaißpçx jix

maax,electrónico jax na pçx miß jix chu maatçß.

- VII. **ESTADO.-** maaxik jix bhais chu tußis korian;
- VIII. **JçßKKABM JIX CHU MAATÇß.-**aagix jaßkolhxixkam na jax chum juuan na pais juugçm ayaß.
- IX. **JIX çXCHUIXIM AAGIX.-** guis nam jarois mi jir tu juuandamkaß ji xçßlhim jup tuißkaß dai guis na jarois jir gaßnkaß aagißdhaßam;
- X. **NA PAIB TUM AAGIBÑ TUß NA PçX.-**miß jix chu maatçß nap tuß tç tçkkidhaß gu uaßxim bhaan puiß na jax; sonoro bhaispçx jix maax, nap pais maaxik daakaß; gio dhiß na naabat kçßn soporte magnetico tçß, na pais dçlh gaagaßap, miß jup tuißkaß guis na jarois tu palhbuiñ;
- XI. **ULHÑIXIM JIX MAATÇß.-** noß jaxchußm gu ußuan guis na jarois na pçx jix bhai na maachiaß gu uaßxim guis na ba daaxix na bhaankam ñiok noß guß tuß miß pais jix xijaim aagix cham jçßxkat tu añdhaßam;
- XII. **BçX TUß DçLH JUM AAGIM.-**dçlh noß jarois tuß na pçx jix chçtçkkamtuß jçßk jum daagçt,piam guis nam jarois bççpç´ jup tuißkaß maaßn pueßmblo maaxik jum aßgadaß ya korian;
- XIII. **DAAXIX.-** daaxix bhaan jix maatçß bççx nap tuß jix chçtçkkamkaß ya korian;
-

-
- XIV. **MAAÑNKAM.-** bççx gu jaɣtkam ja aɣmkam ñiok nam jaroiɣ gçmmgçç jix bhaiɣkam am;
- XV. **MAATçß NA JIX KOßKTOLHDHIX.-**na paiɣdhçr muiɣ jim gaagaɣ noɣ mo jix koɣktolhdhix kçɣn guiɣ na kçɣn guiɣna jix bhaiɣ jix maatçß;
- XVI. **BççX JA GAÑ TUMIÑ.-** koriandçr buan piam municipios dçr
- XVII. **REGLAMENTO.-** jum daagçm gu ñiɣok na daaxix na jax jaɣk aagidhaɣ;
- XVIII. **TU PALBUIÑDHAM BççXPçX.-** guiɣ nam aagix na paiɣ dhi constitución política del estado libre y soberano korian gio guiɣ na daaxix na jaroiɣ ja bui jup tu tuɣiɣ nam tu palhbuiñ puiɣ na ya korian gio na jçɣx jir municipios;
- XIX. **JAɣTKAM NAM MIɣ TU AAGIɣÑDHAɣ.-** miɣ aagix na paiɣ gu articulo mambhçx kaɣm gu ley;
- XX. **UNIDAD DE ENLACE.-** na paiɣdhçr jix chu maatçß noɣ tu jaroiɣ jix chç tçkkam,miɣ jup tu tuɣiɣ nam jix bhaiɣ jum aagiɣñdhaɣ; gio
- XXI. **VERSIÓN PUBLICA.-** na paiɣ ba ulhñix piam maiɣ ba buix nap paiɣ jix maatçß .

DAAXIX 5. Na puiɣ jum duunñidhaɣ na jax jaɣk jum kee xib dhi daaxix,jaɣɣpni chuɣm bhaan jix maatçß:

- I. **PUIɣ Tçl NA Jççß.-**bççx nap tuɣ aagaɣ,jum

jurbiaßkam, cham jaroiß puiß jum tçtda nap jax chçßyaß,
jix bhaiß aagixkam dhiß puchußm jix chu maatçßkaß;

II. **PUIßPÇX.-** cham jçßk naamçk noßp tuß jix chçtçkkam;

III. **JOTMUDAß.-** cham xijam jotmudaß añdhaßam noß tuß
jaroiß tç tçkkim;

IV. **MAXIMA PUBLICIDAD.-**guiß nam pçk jaroiß tuß
gaagidhaß bççpçßm ja aagißñdhaß guiß nam jaroiß miß
chu juandaß;

V. **OPORTUNIDAD.-** nam tuß tu aßñdhaß guiß nam miß tu
juuan na jix bhaiß gio jotmudaß na paiß dhuk tu aagaß
jaroiß na jir sçlhkamkaß;

VI. **JIX BHAIPÇX.-** cham xijaim jum aagißñdhaß am sia tu
palhçp noßp tç tçkkim; y

VII. **MAAXIK.-** maaxik jup tutßiß noß jaroiß jaxchußm
pußmblokam gaagim tuß na bhaan jum aagim buiñor.

DAAXIX 6. cham jum aß na mo gilhim jaroiß jimdaß jix chu
maatçm noßp tuß jix maachim dçlh je nap mu ayaß paiß na
puchußm jix maatçßkaß nap jaxchußm gaagidhaß gu tçkka.dai
noß tuß jix xçßlhim jum aß.

Chan jaroiß maaxik tu agißñdhaß noß cham jir gaßn piam noß
guß puißjaßk aagim gu jaroiß na bhaan jum aagim gu ußuan
jeeßdogiji noß cham miß jix maatçß bhaan gu daaxixkam ñißok.

Noßmçt bam aßñ nap tuß dçlh gaagim,dçlh bax maat am nam

jaroib ańdhaib.

Nam tuib jum aibńdhaib dclh ap jix maat nap jax dhuńiaib.

Guiib nam jaroib miib jir tu jujuandam kaib puiibm jaibk tu aagiibńdhaibam na jaxpçx jaibk ulhńixkaib nam tuib jaroib tç tçkkidhaib.

DAAXIX 7. Jaibpni jaibk jum kaichuibn dhiib na yaib tu uaibnix na puiib jaibk jum duuńidhaib na jax jaibk ba tu daaxix kaibm dhi constitución política de los estados unidos mexicanos;la constitución política del estado libre y soberano ya korian;mçkkap jaibp aix dhi ĩiibok na tu am kam ĩiok jabui gu jaibtkam;el pacto internacional de derechos civiles y políticos; la convención americana sobre derechos humanos;nat paib tum aibga puiib jum tçi nam cham tuibpçx ja nçibńdhaib gu uibub gio jaiib bççx aixim tuibm anxim gu ĩiibok na jix bhaiib aagix na piibdhçr jir dçrbaibn gu mexicano.

Na tuib cham miib daaxixchuib bhaan dhi na jaxchuibm tçm tçkkidhaib jumai jup jum duuńiaib na paibdhçr bhaan jup tu tuibib na código de justicia administrativa koriankam.

DAAXIX 8. Guiib nam miib jir tu juandankaib jabui jup tutibib nam jix bhaiib chu aagiibńdhaib jaroib na tuib tç tçkkidhaib, dhiibbaib dclh jix maat na paibdhçr babuib na mu tu ańdhaibgiobaib na puiib dhuńiaib na jax jaibk jum ulhiix .guiib nam miib jir tu jujuandamkaib nam jaroib mi chianix nam tu palhbuińdhaib jix maat am na jix bhaiib na cham tuib jaxchuibm uibuan maiibp ba gçxiaib .

Jaroiß nam tu muißkadhißñ, bhaißkaßn,bhaan tu juañ,ja ulhiix piam jix matdhix gu tçkka, ja aßm jup tu tßiß na jir mißdhçrkamkaß gu uaßñxim na paiß ba daaxix na naabat kçßn leyes tçß.

Bççx ña tuß miß chum maattußn jabui jup tu tußiß guiß nam miß jir tu jujuandam piam noß guß jix xçßlhim jum aß cham tu jçßxkat jaroiß pçx aagißñdhaßam.

Jaroiß nam gaagidhaß gu tçkka ja aßm busnidhaß guiß nam miß jir tu jujuandam nam tu aagißñdhaß jax ña pçx chuißxim .

Noßt maiß gçi, piam sassa usu ku maakam mi chu uaßñix nat jax chußm cham jçßxkat juma a piam ku jum çxchu, ja sçlhkadaß gu ñißok na ba daaxix la ley tççß.

DAAXIX 9. Gu ñißok guiß na aßmkam jum ñiok bhaan gu tçkka na puißpçx cham jçßk namkçm tum aagißñ,dai noßp dçlh ji aß noßp jumai jup jix baabum na copia jum tççtçß naabat kçßn piam noßp dçlh paißjaßk jix chu jossam na jçßk pçx namkiaß nap tu maakiaß, noß gu ußuan jum aagim na naabat kçßn copia certificado jum tççtçß dhi puchußm tuumiñ naamçk, na guß jaißch gu ußuan guiß na cham bhai nap baabuß guiß na jir pçkkaß ku guß jix bhai gucopiasuñn.

CAPITULO GOOK (II)

GUIß NAM JAROIß MIß JIR TU JUJUANDAM

DAAXIXI 10. xib dhi ñiðok na bhaan kam tu ñiokix jix daaxix am nam jax jum tççtçß guiß nam jaroiß tu aagißñdhaß gu tçkka, jir dhiß am nam bçtaßn ba daa:

I. gu jaßtkam gui nam jaroiß mi tu mattußnkaß jir yaßnikap:

- I. bççxkap nam paidhçr jup tußiß guiß nam jaroiß tuß kçßn tu palhbuiñ yaß korian;
- II. nam paiß jup tußiß gu jix aßaixkam korian gio jax na pçx chußm dai na guß dhißpçx am nam jaroiß amub jup tußiß
- III. na paidhçr jup tußiß guiß na naabat kçßn poder judicial tççß gio guiß nam jaroiß jabççm jup tußiß;
- IV. los tribunales estatales autónomos
- V. bççx na jçßkkap puiß chçm tççtçß ayuntamientos gio municipios bççx nam paiß jax jaißch guiß nam tu palhbuiñ
- VI. na paißdhçr jup jum kaißch órganos autónomos tççßxim bhaan guiß na ba daaxix na constitución tççß del estado libre y soberano koriankam gio gu ñiðok na daaxix jix maat am na bççx gu jaßtkam ja aßmkam ñiok;
- VII. na paißdhçr jix ium tçßkçb jup tußiß gu mamtuxißñ na universidades tçm tççtçß; gio

B. Gu jaßtkam gui nam jaroiß miß puiß jup tu mattußnkaß



am, mo dhißñi:

- I. Guiß na sindicato jum tççtçß na puiß jup dangç gu tumiñ na kçßn tuß jax bua;
- II. Guiß nam chiop jaßk jup tuißkaß nam puiß jup daßngç gu tumiñ, nam puiß tuß kçßn jax jup bua;
- III. Na paißdhçr jup tußiß gu mamtuxiñ na jix ium tçßkçb jup tußiß na paiß tuumiñ ñamçç noßñ xi chun mamtuxdham; piam
- IV. Gu jaßtkam nam jaißch nam jaroib ja jurkçßn tu palhbuiñ puißp ja maak am gu tumiñmißdhçr jaßppak jup tu palhbuiñ am kçn nam jçßk ja maak.

ARTICULO 11. Guiß nam jir jaroibdhaß nam tuß tu mattußnkaß:

- I. Jix bhaiß jum duujidhaß gu ußuan na jax chußm ja aßm jum aagidhaß;
- II. Ja xibkadidhaß am gu ußan na jaxchußm jum aagidhaß;
- III. Maaxik jix maatçßkaß gio bha tu uaßnixkaß kaßm dhi na naabat kçßn internet tççß mi puiß jum kaißch na paiß daaxix gu articulo mambhçx xium baik gio jaiß miß jix maatçß;
- IV. Cham xijaim jup tuißka na tuß miß bççx jir aagißñ puiß na jax jum kaißch gu capitulo baik(III) gio na jir dißkaß na tuß tum aagidhaß kaßm gu daaxix;
- V. Jix bhaiß duiñxim maap bçtkaß gu ußan jum xibkadidhaß puiß na jax jaßk ba aagix mi daaxixkaßm;

-
- VI. Nçidhixkam gio jix bhais aagixkam na jaxchußm bhaan jix maatçß gu jaroiß n agio maßn na jax tuißkaß noßt ba tççmu;
- VII. Taiñbuidhaßam na dçlh chu gaagaß jaroiß na puiß jaßk aagidhaß, gio na jix bhais muiß xß nçnçiñdhaß noß mo puiß chußiß na jax c hußm aagim piam no cham gio jup duuñiaß;
- VIII. Ja mamtuxdhaß am guiß nam jaroiß mi tu aagißñdhaß na jax jaßk jix bhais tu mattußnkaam gu tçkka;
- IX. Puiß ximduuñidhat na tuß jix bhais jum tççmuidhaß; gio
- X. Gio na tuß mas mißdhçr buan bhaan gu daaxix.

Gu jaßtkaam gui nam jaroiß cham obligaris miß aagix kaßm gu daaxix baik (III) dhiß na xib jup jum duu, dai gu tçkka na jaxchußm jum aagidhaß dhiß tu aagißñdhaß am guiß nam miß jir tu jujuandamkaß piam ku jaroiß jix maat dhi gio jup agißñdhaß.

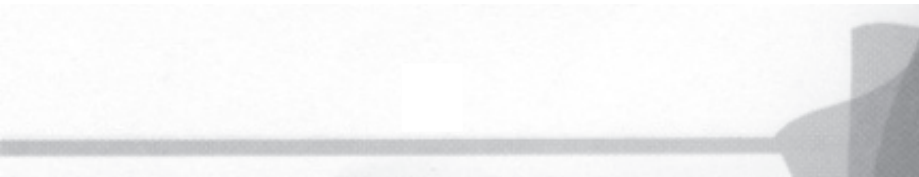
CAPITULO BAIK (III)

GUIß NA JAX CHUßM TUM MATTUßNKAß

ARTICULO 12. Gu tçkka na jix sçßlhi jum mattußn, bap masaßn jum xibkadidhaß na baß mißdhçr cham xijaim maaxik bap tuißkaß puiß na jax ba aagix dhi jaiß capitulos taßm.

ARTICULO 13. Gu jaſtkam guiſ na jabui jup tu tuſiſ tu mattuſn kaſ am bhaan dhi na naabat kçſn puiſ jum tççtçſ internet dhiſ na jaſpni jum tççtçſ:

- I. Na paiſdhçr jup tu tuſiſ, na tuſ jix bhaiſ na puiſ dhuñiaſ gio na puiſ jaſk aagix nat dçr jup jum duu:
- II. Nam tu pçx tu mattuſn na paiſdhçr jup tuſiſ gu jix kai;
- III. na paiſ juſnkat pçx ja aſm buusak: bçnkam gu daaxix(leyes),decretos, na jaxpçx jaſk tum tuiſkaſ, nukdadan gio geſkam,aſgixkam, jussisim gio bççx na tuſ jix bhaiſ tu jimiaſ;
- IV. nam tuſ tu daagiſñ ,usu ku tu tum tan,na tu jum aſ gio na jaxchuſmkam jix bhai gu uſuan;
- V. bççx miſ jix maatçſkaſ na jir jaroſdhaſkaſ jçſx jix chu maat jçſkkap ba tu jua dhiſ nam puiſ jum tççtçſ jefe de departamento piam guiſ na jaxuiſp jir geſkam;
- VI. gu jaſtkam guiſ na miſ ja nonob am jup tu tuikaſ,miſ pu aagixkaſ na jir jaroſkaſ,na paiſ kio, jaxchuſm kaſm gu jaſkolhiñ mu tum aſgiſñ am,guiſ na naabat kçſn correo electrónico tçſbççx miſ jix chu maatçſkaſ;
- VII. jçſk am ja namkiſñ guiſ nam miſ jir tu jujuandam gio guiſ nam jir gegerkam muiſ pu jix maatçſkaſ guiſ cham muiſ namkiſñ am mumguiſ nam muiſ ñamkiſñ;
- VIII. jçſk gu tuumiñ am ja maak noſm paiſ jaſk xi buan;

-
- IX. jax jaßk tum juanaß puiß na korian gio na jax jir municipios na jax jix bhaiß chum duuñim; jçßk mi tu daaxix na jax chum juaanaß gu maßn oidhaß gio guiß na mçkdçr bha tum jootus na jax chum juaan (sectoriales) jçßx bam bhçichdhatuß na tum juaantuß na guß ba tu daa na tuß jax jum duuniaß dhißju bççx miß jix chu maatçßkaß;
- X. miß jix maatçßkaß guiß nam jaroiß tu maak na kçßn puiß jaßk jir am na tum juaandaß, na jax jum tççtçß,na jax chçß,na jaroißpçkkaß,puiß jaßk ba tu chia na tum juanaß,na jçßk namççk gio na paißdhuk pçx jußnkat;
- XI. na jçßk babubua guiß na naabat kçßn auditorias jum tççtçß gio jaiß na tu jax jun bua na jum aß na bçx mi aagixkaß: jçßk gio na jax chçß jir paadçrkam,nat jaroiß jup duu; jçßk bççx ba tççgix gio amçk ba soßmcholh piam ku mçt ba ja sçlhkai; gio guiß nam muiß pu nçidhim na ba aagixchuß na jax jaßk miß jup tuißdhiß guiß na jaroiß nombiram jup tu tußiß;
- XII. gu tumin na jçßk mi tu maakix gio guiß na jçßk ba aagix bap baik maasaßn nat jçßk bam tççtmu,bçnkam: guiß na ba maakix jax ña pçx chußm,gio gu onbuiñxim,miß jix maatçßkaß na jir jaroißkaß guiß nat tu onbuiß, gam bççx mi agixchußndaß na t jçßk nam;nat paißdhçr mi baap gu tumiñ gam bçx aixim;
- XIII. mi aagix na jçßk gu tumiñ gio na jçßk tum uaßtußn;
- XIV. jaroo jabui jim nam ja makiaß cham jax bua nam jir jaroißkaß gio nam jax chu duuniaß;
- 

- XV. guiß nam jaroiß jir partidos puiß jup tu mattußn am nam jçßkkaßm jum uaßtulhin miß na paiß puiß chçtççß estatal electoral;
- XVI. na jax chçß,na paiß jir oficial gio na naabat kçßn correo electrónico tççß, guiß nam jaroiß bççpçß tu gaagidhaß ,matgidhaß not mçt ba pañhbui gu jaroiß na tuß tu taañidhaß;
- XVII. ußanix am guiß na puißm tççtß contrato jçßk kçßn jix maatçß miß aßgada na jaroiß bççpçß jir tujuandamtußndaß, mi jix maatçßkaß nat paißdhukdçr muiß ji bhçich gio na jir jaroißkaß gio na jçßkkaßm gu tumißñ;
- XVIII. aagixkaß nat jax jaßk jum duu na mçt paiß dhuk jup duu guiß naabat kçßn licitación jum tççtçß jax ña pçx chußm,bççx na jçßk kçßn jix maatçß,nat paiß maat piam ku ji dçlh bhaiß ji dhaa; na jax chçß guiß nat jaroiß tu maßich piam guiß nat jaroiß dçlh bççpçß jum bua jax jaßk jum justificar;mi dhaa na jir paißdhuk,jçßk namkçm,jçßk tanolh kçßn bam tççmuß;
- XIX. jaroo ja palhbuiñ guiß nat bam tççmu ,gio na jix bhaiß aagixkam na jax jaßk jum duuñiaß jçßk gio nat jçßk kçßn jum tççmu guiß namçt maa;
- XX. guiß nam jaroiß tubiaß na tuß jum aß gio na jir jaroißdhaß,piam no kuß jix sçßlhim daa na jax chçß;
- XXI. nat ba tum aßñ nat jax jaßk buus nat jçßkkaß jum aich nat tuß jax jum du una jçßx jir korian; gio
- XXII. jçßk am ba daa guiß namçt ba tçtçkka gio guiß namçt
-

jçŕŕk ba ja aañ. Maaxik jix bhais jix maatçŕskaŕ guis na jaxchuŕm jix çxchuixim jum nçnçiñ.

Gu jaŕtkam guis nam miŕ chu juan na pais jaŕp jir municipios nam pais Jaich cham muiŕ gu jaŕtkam jçŕk baik oŕm mambhçx mil, na pais cham Jaich guis na jax chuŕm bhaan mçk aŕjç gu uanxim nam pais dhuk tu tç tççkidhaŕ cham xijaim am xi ja añdhat nam tu gaagidhaŕ na guis miŕ jix maatçŕ na pais jup tuŕiŕ dhi na capitulo tççŕ.

ARTICULO 14. Na mçt paisdhçr map tum aŕgak tum uaŕna na jax baŕ jir am na cham xijaim tuiŕskaŕ gu uŕuan na jax chuŕm jum aagidhaŕ.

ARTICULO 15. Dhiŕbaŕ na ba daaxix kaŕm dhi articulo mambhçx baik, guis na miŕ jabui jup tuŕ tuŕiŕ na poder ejecutivo jum tççtçŕ naabat ñiŕŕokkçŕn jaŕpni chuŕmka bha jix chu maatçŕskaŕ internettaŕm:

- I. Na pais jix maatçŕ na jçŕx geŕ kçŕn jup tu matgçlhdhix na jup tum duuñiaŕ puiŕ na jax Korian
- II. Daa na jax chuŕm bar ja dçlhgaŕnkaŕ guis na tuŕ jir ja bççxdhçtkaŕ;
- III. Guis na convenios jum tççtçŕ na maap jup tuŕiŕ federaci3n, estados gio na jax jir Municipios gio na pais dçlh gegerkam;
- IV. Gu tumiñ na mçt puiŕ a na jçŕk guis nam jarois miŕ jup tuŕiŕ na pais jir congreso;

- V. Gu tuß na tum mattußnkaß na sçlhkam puiß tu tußikaß na cham gam pup tçm tçkkidhaß gio nam guß jix maatçs na jir paißdhçrkam jup tu tußißkaß puiß na jax ya korian;
- VI. Daa nat tuß jax bam du na tu chan puiß tum duuñim na jax jum mkaißch guiß na tçßkçb jup tußiß gu daaxix kap jum duuñim gio puiß na jax guiß na ba aßgißx na bar am na cham ka dangç gu tumiñ;
- VII. Daa guiß na jax chußm aßga na jax chu tußiß;
- VIII. Daa am guiß nam jaroiß cham puiß bua na jax jaßk tu daaxix.

ARTICULO 16. Guiß na ba aagix bhaan gu mambhçx xium baik na paiß puiß jum kaißch na guiß nam miß jup tußiß na puiß chçm tççtçtçs poder legislativo na puiß jaßk jir am na miß jix chu maatçs maaxik bhaan internettaßm puiß na jax dhiß na yaßni daaxix:

- I. nam jax chçs, nam jçßkkaßm muiß bax aix gio na miß jix maatçskaß gio na miß jix maatçskaß na jax chußm jir ja bupuibaskaß dhiß nam jaroiß jir legisladores gio guiß nam miß gatukdçr jup palhbuißñchußndaß gio guiß nam jir dhißpçkkaß nam miß técnicos jum tççtçs, nam puiß jaßk jup jir palhbuiñdham miß na paiß jup tußiß gu legislativo;
- II. Bççx na jçßk Jaich gu tumiñ
- III. Nam paiß daa guiß na mçt jçßk mi ai gio guiß namçt ja bapmiß gu ja nonob nat paiß dhuk tum aßga;
- IV. Jçßk guiß na naabat kçßn puiß jum tççtçs iniciativas

bhaan dhiß na daaxix, agixkam nat jaroiß buiñor ji buus gio nat naiß ji chu jootsa gio baß nam pçk ji ja aagaß na jaxchußm am jimdaß, miß baß dçlh bax maat am;

- V. Guiß nam jaroiß daaxix
- VI. Guiß na daaxix, aagixkam gio nat paiß tum aßgak puiß jum tçi na jax chußm jir dhißkaß, jir dhiß am nam jaroiß baptanolh tu aßgatußndaß;
- VII. Nam paiß dhuk cham muiß ja maak gu tumiñ gu legisladores gio na jçßk ja aßm bipioß dhiß nam jaroiß puiß jum tççtçß representantes, bççx aixim tußm tç tçßkam, gam jaiß;
- VIII. Gu ußuan na tum jootus na paiß dhuk mian ba tç bhçjidhaß;
- IX. Gu ußan na paiß jix maatçßkaß na mçt jaroiß mu tu buiñ, nat paiß maßn ñißok jup jum duu;
- X. Gu ußuan na mçt paiß tum mattuda, daa am guiß namçt jaroiß mi ai nat jax jum tçi nat jaroiß ja aßm bii, comités; gio
- XI. Gu jaiß uanxim gu ley organica

ARTICULO 17. Miß na paiß aagix gu articulo mambhçx baik, na paiß ba aagix dhiß na jaroiß ja bui jup tu tußiß na poder judicial tççß nabat kçßn puiß jaßk jir am na tu mattußnkaß bhaan dhiß na puiß jum tççtçß internettaßm puiß na jax dhiß na yaß bçtaßn ba jaßkolhdhix;

- I. Na jax jaßk kçichdhix na paiß puiß chç tççß jurisdiccinal administrativo;

- II. Nam tuß jax buadaß miß na paiß puiß chç tçß jurisdictionales pçx ji juß am na jaxchußm bççpçß, puiß up na paiß puiß chçm tççtçß administrativa;
- III. Nam paiß bççx jix maatçß dhiß nam jir jurisdictionales gio administrativo dhiß baß nam jaroiß bççpçß jup tußiß mißdhçr guiß nam jaroiß mian ja oiñchuß piam guiß nam jaroiß puißpçk jup tußm;
- IV. Jçßx gçß tu daaxix na jax chum duñiaß gio miß na paißdhçr jix chu maatçßkaß(administrativo) jax chußm kaßm tum juantuß puiß;
- V. Jir jax chußm guiß na ba tçmuißx na baß cham kar maßn na jaxchußmkaß na jax gu jurisdictionales,gio na jçßx jix chu maatçß, na paiß bhaan jum aß gio cham xijaim tußm;
- VI. Gu aagißñ na cham maaxik jup tußiß puiß na jax gu tuumiñ aagixkam,gio puiß na jax guiß nat bam mattuda gio nat bam tççmu;
- VII. Dhißpçk jix maatçßkaß na jaxchußm bççx kçßn aagix na jax chum bua na paiß dhi jurisdictional na mi andaß, puiß na jax, na paiß tu maakix,jix bhaiß buusnixim,cham am buixim,jçßk guiß na cham jax kax bhaiß,gio guiß nam ba aagix,jumai maakam mißp ba aagix mißdhçr jurisdictional;
- VIII. Maaxik jix maatçßkaß am nam jir jaroißkaß gu nuukaßndam gio guiß nam jir administrativos miß jix chu maatçßkaß, dai na guiß na jix sçßlhim jum mattun cham tuß maaxik jup tuißkaß;
- IX. Daa am guiß nam jaroiß cham kar papalhbuyñdhamkaß;

-
- X. Daakaß am gu bççx map ñiokxim,jçßkkçßn gu votos
puiß jum tçl noß jaißsch na paiß puiß chçm tççtçß
jurisprudencia;
- XI. Jçßk min aich guiß na jir jadiciales gaßn fianza, jax chçß
am guiß namçt jaroiß ja daai,gio nam jix bhaiß ja ulhix
- XII. Daa am guiß nam jaßk iobix constitucionales guiß nat
chakui jix bhaiß jum tçç gio guißna jix bhaiß ba duunix;
- XIII. Nam paiß mattudhix guiß baß nam miß ba tu jua na
paiß puiß chç tççß jurisdiccionales gio jçßkçßn buus; y
- XIV. Jax jaßk jum duu nat buus.

ARTICULO 18. Miß na paiß aagix gu articulo mambhçx baik, na
paiß ba aagix dhiß na jaroiß ja bui jup tu tußiß, ayuntamiento;

- I. Jçßk tu ja buiñximçt ,tuß jum aßgaß,daa am nam jax chçß
guiß nam jaroiß mi maap jup tuißkaß
- II. Jçßk aagix dhiß na jabui jim dhi servidores publicoa nam tu
juan mujaßp ayuntamieto; jçßk amçt ja multaru;
- III. jçßk amçt ja multaru;
- IV. Jçßk tum namkidhim, guiß na tuß tu jaißsch mijaßp na baß
jix bhaiß ba tu tußiß, miß jix maatçß miß jix maatçß na jçßk
kçßn puiß ba tum abhartudim na paiß jax chum oißdhaß,
miß jix maatçß nam jçßk ja taan.
- V. Daa na tuß jax jum bua gio na tuß cham.
- VI. Guiß na tu taiñbuidhix, tum uaßtußn, gio guiß na cham jir ja
gaßn guiß nam tu tu biaß.
- VII. Las gacetas municipales, noß dho puiß;
- VIII. Maaxik aagix na paiß dhuk puiß chum duuñiaß,puiß na

jax gu nçb , tçtbi gio tuß na joidham jum buadaß na puiß
chum duuñiaß; gio

IX. Jix bhaiß aagix na jax jaßk tum duuñiaß paiß gio na jix bhaiß
bçntaß gu dççbçr, jax chußm dçrbaß kçr, ba tu taañix na paiß
puiß jaßk tum duuñiaß maaxik ba jaißch gu

Permiso jabuidhçr gu gegerkam nam miß tu juan na paiß jir
municipal.

Mujaßp na paiß jax jir municipios nam paiß Jaich gu oßdam
ñiokdam nam miß oißdhaß piam kum miß pçx juruuxiñ, maaxik
uanxim miß jix chu maatçßkaß nam jax chußm kçßn gu ñißok
jir ja ñißok uanxim miß jaßp jix chu maatçßkaß bççx nam jçßk
jax chußm ñiokdam miß jup tuißkaß.

Gu municipios nam paiß baik oßm mambhçx jaißch gu jaßtkam
jir am nam tu tañiaß na jix chu maatçßkaß internettaßm bççx na
tuß jax chu tuißkaß.

ARTICULO 19. Guiß nam tu nuukaßn nam jir estatales gio
municipios, jir am na bhaiß puiß jup jix maatçßkaß internettaßm
na guß ba daa bhaan gu articulo mambhçx baik kaßm jaßp ni
baß jaßk jix chu maatçß;

- I. Na jax jaßk jum duuñiaß noß jaroiß cham puiß jaßk
aagißm
- II. Jax jum tçßim gio bap oidhaß nam tu mattunkaß nam
tuß jax bua gu nuukaßndam(policial);
- III. Na paiß gio na jax jaßk duiñxim jum aißchußn gu queja
gio na jax chußmmkaßm tum daaxim, jçßk jurniñ kçßn

bam aagidhaß; gio

- IV. Na paiß jix maatç'ß nat jaroiß tçßkçb ba ai jax dhuk, jax jum tçi gio jax dhuk cham kar gaßn.

ARTICULO 20. Jaßp na dhiß na ba aagix bhaan gu articulo mambhçx baik na ba daaxix,gu geßgerkam nam miß jup tu mattußnkaß internettaßn puiß na jax dhiß na yaß ba aagix:

- I. Tu mattunkaßam guiß nam bççx aixim tußm kçßn jix maatçß;
- II. Tu daaxix kaß na tuß cham am buusnixkaß na paiß jup tußiß gu legislatura electoral;
- III. Miß jix maatçß nam paiß jir acuerdo miß na paiß gu consejo electoral;
- IV. Jax chußm gu programas bhaan tum mamtuxiñ am, nam baß man nam jax maap jup tuißdhiß gu partidos politicos.
- V. Jçßkkaß jix maatçß na jir ja gaßn guiß nam nominales jum tççtß;
- VI. Jçßk am jix maatçß gu partidos politicos mi na paißdhçr jup tußiß gu electoral korian
- VII. Jçßk am daaxix guiß nam puiß jum tççtçß elección popular
- VIII. Jçßk tumiñ kçßn am ja palhbuiñ nam paiß dhuk naiß jimmç nam tu ja aßgßñ muiß ji ja jumpadat gu jaßtkam gio na jçßk pçx jir am nam kçßn tu namkidhidhaß;
- IX. Aagixkaß na jçßk gu tumiñ, paadçrkam,gio na mçt jçßk ba ja maa dhiß nam puiß jum tççtçß partidos politos gio

nam paißdhçr puiß up ja maak;

- X. Bççx bhais jix maatçsam namçt jaroiß tu maa gu ja bootoiß yaß korian ;
- XI. Na auditorias jum tççtçs naabat kçsn, jçsk jix bhais ba aßgix ba tçmuißx;
- XII. Ba daaxix na jçsk, ba aagix namçt jçsk jix bhais jibubua na puiß chu tußiß na paiß puiß chç tççs jurisprudencia. del tribunal korian electoral; y
- XIII. Jaiß jax chußm na puiß jix bhais jup jum kaißdhaß na tuß jax jum bua.

ARTICULO 21. Jaßp na dhiß na ba aagix bhaan gu articulo mambhçx baik na ba daaxix, na paiß jum aßga gu partidos políticos gio guißß nam jçsk maap jup tußiß nam puiß tu mattußnkaß dhiß jaßp tußm na yaß bççtan ba aagix

- I. Jax chu tußiß;
- II. Bap jçßmaßn tuß jax bua am;
- III. Tuß tu aagix,;
- IV. Miß jix maatçsam guiß nam puiß jum tççtçs funcionarios partidistas;
- V. Jçsk gu maasaßn namçk guiß nam jçsk miß chu juan, na paiß jir comité;
- VI. çsk tum namkidhim, guiß na tuß tu jaißch mijaßp na baß jix bhais ba tu tußiß, miß jix maatçs miß jix maatçs na jçsk kçsn puiß ba tum abhartudim na paiß jax chum oißdhaß, miß jix maatçs nam jçsk ja taan.
- VII. Daa na tuß jax jum bua gio na tuß cham.
- VIII. Guiß na tu taißbuidhix, tum uaßtußn, gio guiß na cham

jir ja gaßn guiß nam tu tu biaß.

- IX. Las gacetas municipales, noß dho puiß;
- X. Maaxik aagix na paiß dhuk puiß chum duuñiaß, puiß na jax gu nçß , tçtbi gio tuß na joidham jum buadaß na puiß chum duuñiaß; gio
- XI. Jix bhaiß aagix na jax jaßk tum duuñiaß paiß gio na jix bhaiß bçntaß gu dççbçr, jax chußm dçrbaß kçr, ba tu taañix na paiß puiß jaßk tum duuñiaß maaxik ba jaißsch gu
- XII. Guiß na jçßk jix bhaiß ba duuñix na ba tu joossis miß na paiß jir municipal gio puiß na jax ya korian:
- XIII. Uaßxim tu jaißsch bççx na tuß jax bua na paiß dhuk tum aßgadaß puiß na jax korian gio na paiß jir municipal jaßpna boodamtam;

XIV. Nach jax jaßk jix matçt kçp kaß gu tuß, jum uaßnaß na paiß dhuuk tum aßgadaß na jix bhaßim kaßich na jçßx jir koria

XV. Gu gpßsgbrkam tu mattußn am nam tuß jaxbua gammçjçç

XVI.- Ja guguxiñ am gio nam ja agißñdhaß naa jax jaßk jum bua na jum dasaß gu amßn jix kaiß

XVII.- Nam jaxchçß guiß na bççpçß jup tuißñgçdaß jix aß aixkam

XIVIII- Guiß nam daaxix nam map jup tu iß nam puiß chçßyaß
nam maßn nam jax miß tu iß

XIX.- Guiß nam daaxix na mçt jarois jup duu nach bhan jich
oßton jaa namkißñ am bap oidhaß

XX.- jix maatçß nam jçßx pçx ja mak gu tumiñ guiß nam naiß
oipoidhaß nam tu ja aßgidhidhaß gu jaßtkam

XXI.- Jßk nam andaß gu tumiñ nam naiß ji jimiaßa

Articulo 22. Gio guiß na miß bhaan ba jix matçß dhiß articulo
13 na jax muiß bajim umuagçm kçßn ja agißñ dha bçx dhiß na
yaß ni jum aßñdhaß

I.-Na tuß naiß ji chum jotsaß na dhiß buiñor jimdaß na baß jix
matçßkaß

II.- Dhi taiß no am jum aßga, piam noß gio muiß ba xim
bhçchdham gu tuß nat cham puim duu, ußuan kçßn jix

matçkaß na na jax jaßk tum duu sçlhkam kçßn

III.- Miß pu dakaß nam tukçßn bhan jix bham, mi jum aßndaß na jaroiß no jir ubii piam ku gu jir chioßñ, na paiß kio, na jçßk oidhaß bia, gio na tußkçßß bhan jum kijar

Articulo 23. Gio gu tuß na jax jum tçßyaß bhan dhi articulo 13 na jax muiß ba jim napaiß pui tum mam tuxißñ puiß xim buiadhaß internet taßm

I.-Na jaroiß gbßkam mamtuxißñdham dhi bham kam ñiokidhaß na jix matçkaß nat bus jix bhaiß

I

II.- Dhi ußuan na bhan jix matçß nach kçßn tu jax dhuñiaß na jich mak dhi seep miß pu uaßnix chußdaß na jçßx bax chumat.

III.- Gu gbßk kicham tu andaß am nam tu biaß na baß jix matçkaß na jiç bhçix gu tuß jir ach

IV.- Bçx gumatdaß na jax jum buim jix bhai agixchußdaß

V.- Na jaroiß jir dhiß tußn daß na pui tu buidhaß nam jiç ba jix chumattußdaß gu tu napçx

VI.- Na jçßk gu mamtuxißñdham, noß jix bhaiß tu juan gook pup ja mak am gu taiß

VII.- Daxix am gu mamtuxiñdam nam tum mamtuxiññ
sabados jak man oidhañ

Articulo 24. Nam jaroiñ nai jotsañ dhiñ pui duñidhañ na jax
jak tum buidhañ dhi na ya jum añndañ

I. Na jax chum guiñ jix xijaim jum duiñchuñ

II. Guiñ na jax jañk tu daaxix nam tu buadañ.

I. Na bhan jix matçû

III.- Nam tuñkññ jich palhbuiññ na tuñ tum añ uñuan naiñ jañp

IV.- Uañxixkam na jçx tum mamtux jabçm gu jaiñ

V.- Jum uañnim am guinam jçx bajix chumat gio guiñ nam
palhçp jix chumat

VI.- Gu uñuan na bhan jix matçtuñdañ gu tumiñ nam jiñ makiañ
pai noñ nich bajii

VII.- Gu jaroiñ na tu uañtuñndañ paiñ na pçx mattudañam na
jçk tu uañtu`n

VIII.- Na jax chçû na paiñ kio guiñ na ja añm kam ñiokim

IX.- Uaññixkañ na jax jum tçñyañ

X.- na jix bhaiñ miñ pum kaiñschidhañ na paidhuk dçir

XI.- Guiß na jum amkam jup tuidhiß jix xçßlhim ju pum duiñchußndaß

XII.- Pui na jax gu tuß nom tçi jix machik

XIII.- No ba jix maatçß gu tuß na jix bhaiß bamduu dçl pçx puim duñidhaß

XIV.- Nach tukçßn jich palhbuißñ jix matçt ach jup buadaß na jix bhaikaß nach jax chçßyaß

XV.- Na jaroiß jum dasidhaß jix mattußndaß na tu jum aß gio na tu kaßm bham jix aß

XVI.- Gu ußuan nach bhan jich palhbuiñ jix bhaiß íxchiskaß

XVII.- Nat jax jum duu uaßñixkaß

XVIII.- Nach tuß bhan kam tçnçißñ na cham puim buim jix matçßkaß

XIX. Jum mattudaß na tuß jax jum buadaß jix bhaiß

XX.- Tuß nam jix machik kaß biçx gu jaßtkam

Articulo 25. Puiß jaßk jum duñiaß gu tuß nam ja mattudaß dhiß na yaß uaßnix n a jix xçßlhim puiß xi chumdukat jix bhaiß

CAPÍTULO IV



DE LA GESTIÓN DOCUMENTAL Y ARCHIVOS

Articulo 26 bçx ach puiß xi dhuji gu ußuan nach jix bhaiß tu biaßkaß xixibkam na baß jix bhaißkaß nach naiß xi jabapasdaß

Articulo 27.

Articulo 27. Bçx dhçt ach xi ñçidhat na cham tu jax jum buadaß bhan dhi oiñgaßn, gu jaroiß noßt baji chu xi chuiß tum agißñda na cham jix am

Articulo 28. Dhi ußuan na tubiaßam gu jaduñ xi ja nçidhat am nam cham maiß tu ioboß jip jum duñiaß man gu ußuan na miß jix matçßka na jax jak jx bhaiß jum nçißñdhaß

CAPITULO V

DE LA INFORMACIÓN RESERVADA

Articulo 29. Na tuß tum mat tudaß jix bhaiß guiß na bhan jum, tu iß, puiß jaßk duiñxikkaß no tuß chan kar amtuß nam puiß xi dhu najidhat bix map guiß nach bhan jix kapak

Articulo 30. Dhi nam ja aßñdhaa cham jir am na naißpçx

jaßppçx tum mattudaß daxixkaß pçx na paißdhuk jak jum aßn
daß

I. dai guiß jax chußm jçbçlhuip buppaß guiß na jax chu daaxix
na tu tuißkaß ya Korian tuß dçrbagaßn, cach bhaan tu oißdhaß.

II.- Jaroiß na jix chu dañiarum guiß na jix ñukaßn am piam guiß
nam jix remediotußn

III.- Jaroiß na naiß ba tumattudim gu tu na cham jir kçß guiß
nam jich ñukaßn puißm duñiaß nam jiñkupaß paim gu tuß noß
ñich jaxdhu

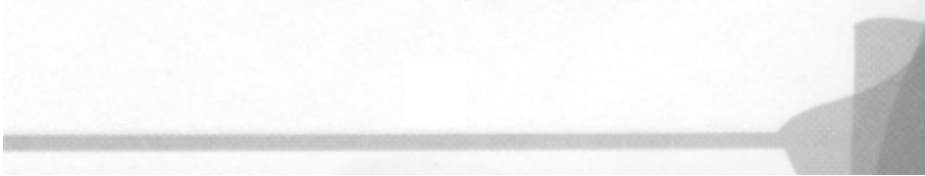
IV.- dhi ußuan na jax jaßk tu iß nach dçlh pçx jix chumat

V.- Na jax chum bua na jax jaßk jum kçßmpiß gio na jax jaßk
jum buagu tuß jich am jup tu tuißkaß

VI.- Na tum gagaß gio na tum mattudaß nat jax jum du gu tuß
nam bhan tu aßga

VII.- Na paiß dhuk bam aßga gu tu mamtuxi`ñ piam gu tuß na
jax jum duñim puiß bam tçyaß na cham jir a

VIII.- Na jax tçm çlhißñ gu matuxißñ piam tuß napçx nam jix aß
na tu juanaß mam am xi chu aßgai man ñißok am up xi dhunajçi
na baß puim duñiaß



IX.- Na tuß miß aßga na tuß mim nçißñ, nat jum echkai na paiß
guiß nam jich nukaßn tu agißñdhaß ja bui gu joices bçx na tu jx
jum buimçk

X.- Noß ba xim agim gu tuß palhçp gu joices am xi chu aßgai
dapam na baß puiß xim tçß jçi man ñiðsokkçßn

XI.- Gu tu na ba xim agim uß uan kçßn naiß xim gu guxdhaß
nam baß man nam jax xi dhu nai man na jax map

XII.- Gu tu na mi bam aßndaß gu tuß tumiñ cham pui ji tu
busniaß na jax chçi tçm çlhißñçhußdaß

XIII.-

XIV.- Jaroiß n a puiß çlhiñ aßga guiß nach bhan kam xi nçidhat

XV.- Na paiß dhuk tum mattuda gbßkam kçin ji bißyaß gu tuß
na cham am gçxiaß

Cham tu jir amkaß naba ji chum gagaß na jax chum du ñimçk
kokdaraßkçin

Articulo 31.- Nam jax chçyaß guiß nam map tu aßga jum uaßna
na na jax jaßk jum duñiaß maßn ñiðsok jup duiñxikaßm na jax
chçm çlhißñ

Articulo 32. Gui na jax jum tç idhaß na jax chum jix chum

añdham kaß jaxjaßk mçk ulhnixkaß

I.- Nom baß jix bhaiß b aja agiñdhaß miß na paiß tu daxix jix gçßm

II.- Mi na paiß tu daxix tum mattudaß na jax jak tu tu iß

III.- El plazo de la reserva tiene fundamento y motivación y;

III.- Na paiß dhuk daxix ulhnixkaß bix puiß tç ixkam

IV.- Gu tu nat jix buam jum duu mi dhçr bhaiß jim kçsaß nam bhaß ji machiaß gu jaiß

Na jax jum duñiaß gu tu nat jup jum duu na paiß dhçr jaßk jim, gio nat jax jum tçi, xim ju mapkadaß na jax jak jum ulhñáß, gio na jum tçgiaß na jax jaß cham jir am

Nat jax jum tçi, jum jumpadaß jum mattudaß na jax jaßk jum çlhix gu matdaß na jaxkaiñkam miß jum aßga ußuantaßm na baßm daasaß na jçkkaß kaißchaß dhiß n apai pui tu daxix

Gu ußuan na uaßdaß gu mattuñn mi jimdaß jix bhaiß dhiß na juñdharamß

Artículo 33. Gu mat daß jum mapkadaß na jax jak jum ulh ñaß 12 años bçxdhçt ach jich am tu tuißkaß nach jix bhai xi dhukak

Articulo 34. Gu matdaßmap jum daßñdaß na jax jaßk jum ulhix na paiß dhukdçr bhaiß jim bhçich gu ußuan na tu mi jim bix dhçt ach miß jic palhbuiñdhaß

Articulo 35. Gu matdaß na jaxkaißñkam puißm kaich jir am na ximtçgçi na sçlkam kçßn bçx mip tu iß am

CAPITULO VI

DE LA INFORMACIÓN CONFIDENCIAL

Articulo 36. Dhi matdaß jix xçßhim jup tuißkaß, jaroiß na argßßn pçx chubuim dhi na miß tu da bçxchuß articulo 4 taßm dai dhiß jix matka na jaroiß nonbiram jup tu iß

I Jix bhaiß ulhnixkaß ixchuixkaß na paiß jaich ka gu tumiñ

Articulo 37. Tu makiaß na jaroi mißp tuiiñgçdaß gui na jix bhaiß ulhnixka

I. Gu tu na jir dhigaßnkaß dhçl

II. Jix matçt kç gu tu na jax jum du tu na pçx tumiñ jimdam guiß na jix chumatçm bix aixim na jix matkaß gu tu na jaxjaßk tçm tçbhaim, piam na jax jaßk tum aßga jatkam jabui, na jax jaßk jum manejar gu computadora na xim aßgai na tu kçin jix bhaiß

n ajim palhbuidha noß tuß baxim agim gpßprkam jabui

Articulo 38 . Cham tuß jum aß gu jaroiß noßñ jix machim gu tuß

I. Jum aßndaß n apuiß xim buidhaß jix bhaiß gu jaduñ jix ioßm

II. Guiß nam jçk jix bhaiß tu juan nam miß xip tu ißñ gçdaß nam man na jax puiß xi chuuißñgçda

III. Tu ja agißñdhaß am na jax jak jum bua guiß nam kçßn jix bhaiß tuikaß nam jix matkaß na cham tu jax jaduñiaß

Articulo 39. Gu na jaroiß tu tan na tuß jum aß jix bhaiß jix matkaß

II. Na dhiß na bçpçß jup tuidhiß ja makiaß gu matdaß

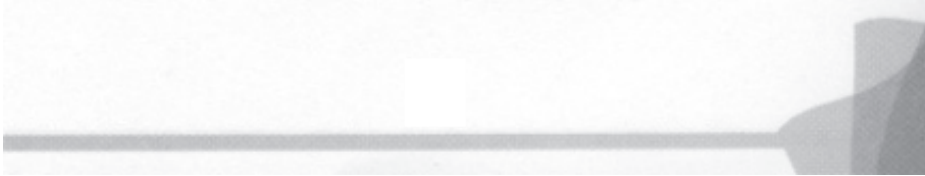
IV. Na jax dhu kat mattuda naja agißñdha gu jaiß bçx map

V. Gio muiß xi bçbìchußdan na muiß xi nçnìdhat no jir am

VI. Dhi na jaroi nonbiram jup tu iß na tuß tum aß tu chiñiaß najaiß ja bosgaß jix bhaiß

Articulo 40. Gu matdaß na biaßkaß jix bhaißmi uaßnixkaß n aba guiß nam jix ñukaßn cham jax chçßyaß xia ach jax chum

Articulo 41 Ni jaroiß gu maßnkam nam argpn mu chian dçlh na tçkkaß na tu jix machim, mi na paiiß miß tu daxix jix matçß na dçlh guiß na jaroiß bhan jup tu tußi na xi kçßmpigai na jaroißdhaß



Sociales de divulgar la información serán mayores a los costos, en la valoración que se haga al respecto se considerará si la información fue entregada de manera voluntaria u obligatoria por los particulares.

Artículo 42 Na tuß tum aßna map tu jumpadaß na baß jix matçkaß na jax jum duiñchußndaß gio na jax jaßk ju duñiaß nam xi chu jumpadai jçßdçlh mi na paiß jix chu matçs na puiß xi chum buidhaß, dai na jir puikaß na jax jaßk mi chu dakaß gio xixibkam, na jaroiß puchumkam han jix biñak na dhiß puiduñidaß no cham maiß tusulhgiaß.

Guiß na jçk cham katu bhaiß maiß tum ioboß dai nam puiß bçxdhçt jir acuerdokaß na jax jir am guiß na m ioß jix machimkaß jix dharam am bha ja tandaß gu tu nam jix machim ka

CAPITULO VII

DE LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

Artículo 43. Puiß mi tu daxix nam xi ñukdat bçx na tuß tum aß gu ußuan na jix bhaiß mi puiß tuißkaß echkadhixkam gio na dhçlh jix matkaß chamtuß jaroiß mas, jix xçßlhim kçßn

Artículo 44. Guiß nam jaroiß bçpçs jum tuißdhiß nom jix machim nor puiß na jax mui bajim gu na tuß jum aß, piam ku guß cham jir am nam tçtçkkaßn daß no puiß jir am, no am jum

mamtç jaroiß nach cham mat cham tuß bçx jum agiðñdhaß

Articulo 45. Gu jaßkkam cham tuß nam argbñn mu buam ba tubuidhaß noß dçlh jaroiß mi paiß tçbiaß. Daiji guiß na miß tçbiaß na jix bhaiß na jaßp jix xi chubuat, uso kuguß no mu jot gu jaroiß na çlhißñ na jix bhaiß puiß tuduñiaß

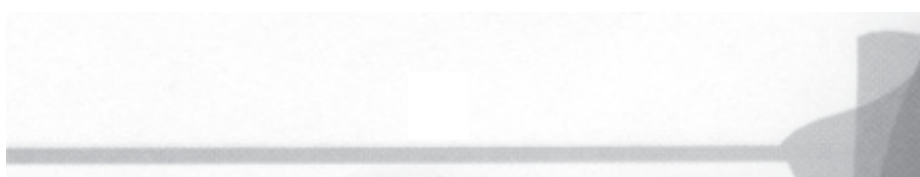
ARTICULO 46. Gu jaroiß no jix chumat bçxchuß gu ju maigaßn, na bçpçß jup tuißdhiß ja palhbuidhidaß gu jaiß, na pui kaißsch na jax miß pui ba ja agiðñ miß na paiß tu daxix na mçt paiß tu ußana gu jix aß aixkam na dai guiß na jaroiß pu chußm kam tu juan piam guiß nam jaroiß tunukaßn gammçjç

Articulo 47 Chamtuß jum aß nam tçkka guiß na jaroiß jir puchußm.

I.- Dai no ba jum aß no baß tu makiaß gu tuß noß jum aß puiß na jax na tç giaß noß jix kçß piam ku gu lix kaßok miß baß ba juptuißkaß gu ußuan na bhan jix matçß na puim kaißschdha nat bam duaßñ, dhiß baßna jaroiß mi puiß tççlhißñ miß xi dhaxdhaß am gu bhaiñmißl

II.Noß jax dhukat cham tuß puiß jaßk mi chu daa na buiñor jaßk jim cham tu jir am gu jumai nan map xi jadaßdhaß jix çxchuxim.

III.- Nam paiß dhuk tum a ßgiðñdha guiß nam bçpçß jup tu iß na cham macan bajj busniaß na baß cham bhaiß bajicusbidhaß



gu jaroib na cham jir cuiñchaibn

IV.Noib gu oibrosiris pui ba tçdhix puiib ba tu iib

V.noib mçt bçxdhçt puiib ba tçi

Noib maibn gu mankam mukix no mçt bçx puiibjaibk ba tu mat,
gu gçbkoran tu aibndaib am no jir puiib na jax chumkaiibch

Articulo 48. Na puiibm duñiaib nam nukdaib no baib jix bhaiib
puiib ji chubusniaib

I.Nañ chçgiaib na paiib tu ulhñix na jax chçb na paiib tu daxix bix
na jax chçb nar paiibdhukkam

II.Nam jaxjaibk ja agiñbñdhaib noib cha puiib jaibk mi chuda

IV.Na pui chçmtçdaib nam jumai xibkam jup duiñdhaib

Articulo 49. Guiib nam jaroib jir jamom pui tçyaib am nam jix
bhaiib xi tçgçi no jix bhaiib mi chuda na jax chçkaib, giobaib nam
janukdaib na cham jaroib pacil tuduñiaib

I.Sigan siendo necesarios o pertinentes para cumplir los fines
para los que fueron requeridos; y

I.Pix jibhçchdhaib am nom baib cumpliruib

II.Jum aib na uaibñixkam xim tçgçiib jix bhaiib noib mo man na jax
jumkaiibch piam noib man n jax chum miib jum aibga

Articulo 50. Jabçm guiß nam tunukan, map`am xim dagçjçi
no baß puiß ba duñia na jaxjaßk jir am

I.Dhiß miß jum tçgiaß jabçm guiß na jaroiß jir jamoß na paiß
ulhñix guiß na jax chçß,uaßxixkam am tu makiaß ußuantaßm

II.15 Dias kçßn am ba kçmpigaß jaiß gu ußuan nam ba tu
makiaß

Tu na cham jir sçlkam na mçt aga guiß nar puchum jum aß n
ajix bhaiß miß pui chuißkaß

Articulo. 51. Gu ußuan kçn na jix bhaiß kçßn tumtan na jax jak
jir am

I.Dhi na jaroiß jir maß on makix na puiß tu duñiaß

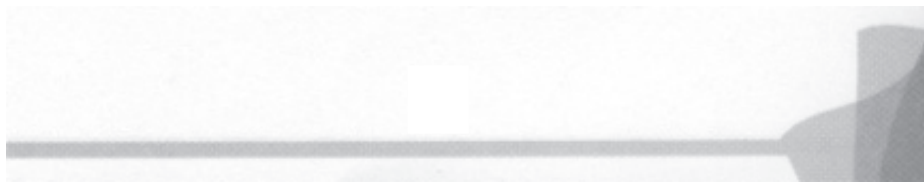
II.Mi chu dakaß bçx na tu jum aß

III.Mi pu da kaß jix bhaiß gu mattußn na ba jix bhaißkaß na jum
kçßmpigaß

IV.Na paiß kio na baß jix matçkaß nam paiß tçgiaß noß ba xim
agim

CAPITULO VIII

DEL PROCEDIMIENTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN



Articulo 52. Gu jaßtkam puiß chubuidha am sugun nam jax kqißschidhaß gui na jir jamom

Gu tuß nañ tu tan uaßnixkaß ußuantaßm piam ñiokxim piam guiß na bhan mçk jix kaidhaß

Na paiß dhuk tuß tum tandaß ñiokxim piam guiß na bhan mçk jix kaidhaß gui na jaroiß jir maßon dhi tu dasaß na tu pçk jum aß, tu makiaßbaß gui n aja mattudaß guiß nam cham matçt tu ußaun puiß na jax gu oßdam piam guiß na cham bhaß tuñiok piam ghui na iuß jix bhaim aß nañ xi chçtdadaß na baß jix matçt jiñ kayaß nañ jçk jax chçyaßß dhiß baß nañ jix bhaiß pui ba tuduñiaß jabçm guiß nam map tu aßga

Articulo 53. Gu tu nam tutan dhißñi tu uaßka;

I.Na jaxchçßka guiß na jaroiß tu tan

II.Na paißkio kaß, correo gaßn, na paiß mamtçdaß gu tu nam bha joxxißñdhaß

III.No guß tuß na tu tan tu maa mu napaiß tu dadoßñcho gu ußuan jaroiß gpkam buiñor no guß cham mat na jaxjak jumbua mio agißñdha jix bhaiß baik tañolh kçn juruñdhaß

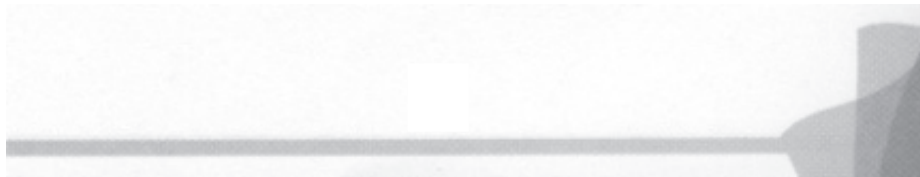
Articulo 54. Gui nam jaroiß tu jumpadim gu ußuan xi chçgui jix bhaiß noß pui chu iß nam jax jak chia na jax jak mi chu da noß gu cham jir am tu, agißñdha am g una jaroißgan gu ußan n

aba gio kçšmpigaš giom baš mui šp ji bhçich piam nañ gagaš
g una jaroiš jiñ palhbuidhaš nañ echkadaš. Guiš na jaroišgan
gu ušuan dhiš pçk na pui tu duñiaš cham tuš jumai naš gu gu
jumai not mi ba tu dai chm tu puiš kamkaichdha piam ku gu jai
mi ba tu dakaš na tu cham mi tum tan ušuantam

Articulo 55. Gu jamom nam bçpçš juptuišdhi tu mattudaš am
na jax jašk jumbua gu tu nañ machia piaš gu gbšgprkam nañ
am jatçkkašdaš jix bhai na jax tu tu iš puiš naiš jap nam jax chu
oidhaš nam bçx ja agišñdhaš na tuš kçšn jich palhbuiñ am gu
gbgprkam, nam tu tuch mak gio na jçšdçt jum aš

Articulo 56. Bçx guiš na tu tum tan nat jup jum duu jiñ
recibirxidhašam juruñdhaš 15 días na guš puiš jak mi chudaš
ušuantam na puiš jak jum bua. Mišdhçr mui jim buichdha dai
jak na paiš dhuk tum juan daš mi pu da articulo 54 noš cham
pui ji chu bus gio šp ji makiaš am 10 días pup nañ bçx giop tu
jum padaš na tu tum aš not piñi ba tu duu gio no jix bhaiš mi ba
da na jçk tu namçk gio na jçk jum gataruš pu miš xi makiaš am
gu tumiñ na kçšn tu sabašdaš na jçk mi dha miš na pai bhan
kçš tu tan guiš na jir jamoškaš na japalhuiñš dhiškçšn ba
tçmošk na jçx pçx tu daxix

Articulo 57. Noš guiš na jir jamoš cham tuš pui dhu na jax
jak mi ašga gu ušaun na paiš mi tu aš na jax jašk cham tuš ka



NA PAI TU DAXIX NA BHAAN JIX MATÇB NA JAX CHU TU IIB YABDÇR KORIAN.

ricibirxidhaßam, cham tuß makiaßam gu tuimiñ na jçk tu tan

Articulo 58. Na jaroiß jix machimkaß pui pçx kaß cham tu namçkdaß

I.Na jaroiß jup duñiaß dhi ußuan nam kiaß dai guiß na tußkçn jix bhaiß jup jum duñiaß

II.

III.Tu mattudaßam nat jik tu nam na tuß tu sabaßdaß. ußuantaßm am mi chu dasaß jix bhaiß nat jçkkaßm juo jum du na guß pui jaßk mi chu da ußuantaßm na pai mi pumkaich nac jax jak xichubuadaß

III.Noßt puiß jaßk bam duu jix bhaioß xim gamuß

Dai gu copias am tu makiaß tu jum padai bix nabaß tu makiaß no jax dhukat jotmçdaß cham pui jiß bus.

Mi puim kaich dhi jumai articulo na gui na jaroiß jir jamoß tußn daß cham tuß iatdakçßn puim tçyaß na guß ba daxix kaß jix bhaiß na jax jak jum duñiaß

CAPITULO IX

DE LAS UNIDADES DE ENLACE

Articulo 59. Na jaroiß ji jamoß biaßkaß am na jaroiß jix bhai ja tçdhidhaß jix matdaßkam no baß puiß duñiaß gu tuß map ambaß ximdagçi nam machia gu tuß nam aß

Artículo 60. Las unidades de enlace tendrán las siguientes atribuciones:

- I. Recabar y difundir la información pública que sea competencia del sujeto obligado, así como propiciar la actualización periódica de los archivos de las entidades que conformen la estructura orgánica de los sujetos obligados;
- II. Formar parte del Comité de conformidad con el acuerdo que el sujeto obligado expida al efecto;
- III. Remitir al Comité las solicitudes que contengan información que no haya sido clasificada previamente;
- IV. Recibir y dar trámite a las solicitudes de acceso a la información;
- V. Auxiliar a los particulares en la elaboración de solicitudes y, en su caso, orientarlos sobre los sujetos obligados que pudieran tener la información que solicitan;
- VI. Realizar los trámites internos necesarios para entregar la información solicitada, además de efectuar las notificaciones a los particulares;
- VII. Establecer los procedimientos internos que aseguren la mayor eficiencia en la gestión de las solicitudes de acceso a la información;
- VIII. Capacitar al personal necesario de los sujetos obligados para recibir y dar trámite a las solicitudes de acceso a la información;
- IX. Fomentar la protección de los datos personales en poder de los sujetos obligados, así como conocer de los procedimientos de protección de los mismos;

NA PAI TU DAXIX NA BHAAN JIX MATÇß NA JAX CHU TU IIB YAßDÇR KORIAN.

X. Llevar un registro de las solicitudes de acceso a la información, sus resultados y costos; y

Artículo 60. Nam jaroiß bçpçß jup tu iß japnim tu duñiaß

I. Tu mat tu daß am bçxkap guiß na jaroiß jir jamoßkaß nam jaiß xixibkam tu bosgaß gu ußuan

II. Map ach jup tuikaß guß nam bçpçß jup tu i;

III. Ja makiaß gu tu na tum aß guiß nar jamoß bçx

IV. Jx Maxkaß iñ bçx gu mat daß

V. Jum palhbudhaß gui na tuß tum tan daß na jup jum duñiaß.

VI. Jup tumduñiaß gio na tum makaiß gu tuß na tum tan

VII. Na jup jum duñiaß man gu ußan na bhan jix matçkaß gu tuß na jax jumbua

VIII. Tu ja agiññdhaß am gu jamom na jax jak jup jum bua gu tuß na tum tan

IX. Nam pui ti tçßn tußn da na jir am guiß na jaroiß jir jamom nam machiaß na jax jum bua gu tuß na tum tan

X. Biaßkaß maaßn na bhaan tum daasai dhaß na jçßk tum tandaß gu mamtç, na jax jum duñiaß noßmçt ja maa piam noß cham gio nat jçßkkaßm jup tum duu gio baß na tuß pup jum aagidhaß gio baß na tuß pup jum aagidhaß na kçßn cham tu xijaikaß bhaan dhi matdaß na bhaan jix maatçß natuß jax jum bua buiñor guiß na bhaankamußn gio guiß nap jappçx.

CAPÍTULO X

GUIß NAM JAROIB DAAXIX NAM BAKÇIBÑDHAß GU MATDAß MAMTÇ

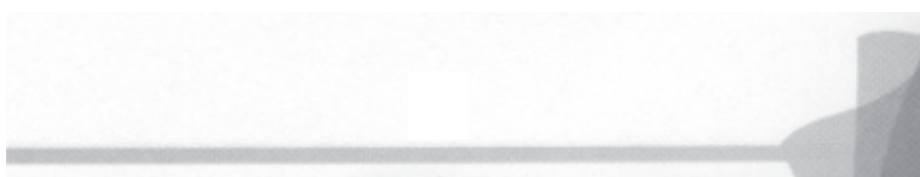
Aßga Tçtmuißxim 61. Dhiß nam jaroib jum daasaß jir dhißkam am na jaroib aagaß gu gbßkam na nonbiram jup tu iib dhiß puchußm dhi matdaß, naguß maaxik ba tum aagaß bhaan gu jaajaß najir gbßkamgaßn Koriankam, na paiß puißm tçiyyaß nam ba jaißch dhiß puchußm n aja noonob am bap tuißkaß gu matdaß bakçiñxim gio na bhaan ba matgçlhiaß nam jax jaßk xi chu buadaß

Aßga Tçtmuißxim 62. Dhiß nam ba daaxikkaß mo jum aaß nam jaßpni xi chu buadaß:

I. Na ja daagidhaß gio na tu aßmkam puiß kaißchidhaß nam puiß ja aagißñdhaß guiß nam tuß bha tu taandaß gu jaaduñ sia guiß nam tçi am çxchukaß gu matdaß guiß na ja noonob am jup tu iib sçlhkam dhiß puchußm dhi matdaß.

II. Ja kajaanaß gu matdaß guiß nam jçßk jir jix çxchuixib, xi chu daasai na jax kaißñkam jir puchußm

III. Na jix bhaiß dhuñiaß muiß jabççm guiß na jax kaißñkam jir matdaß çxchuiim gio nat jax kaißñkam ka jir çxchuk nabaß



NA PAI TU DAXIX NA BHAAN JIX MATÇB NA JAX CHU TU IIB YAÐDÇR KORIAN.

mißdhçr ja aßmkam tu dagiiaß nagio puißp jum tçiyaß na tum kukpiukaß bhaan dhi matdaß çxchuiximkam namçt paiß puiß chçi guiß na jaroiß ja noonob am jup tu iiß dhi matdaß.

IV. Na tu taañmçraß mu jaßp opicinas na paiß ja x jum aagidhaß gu matdaß na jax chußm jum aagidhaß, na baß kçßn puiß bam tçißyaß nakçßn jir matdaß çxchuixim V. tu dagiiaß na jçßx jum aagidhaß buiñor guiß na noonbiram jup tu iiß dhiß dhi matdaß nabaß babuidhaß gu matdaß na ulhñaß gu matdaß

VI. Na nçidhidhaß noß puiß chu duñiim guiß na jaroiß nonbiram juptu iiß dhiß dhi matdaß na jax jaßk tu daaxix bhaan dhçßjçßkaßm; gio

VII. Baß na jax jaßk pup jum aagidhaß nabaß ioßm bhaigiaß jix ooß bhaan na jum nuukdaß gu matdaß na jax chu tuißñgçdaß yaß maaxik

CAPÍTULO XI

**GUIß NAM DAAXIX NA JA NOONOB AM JUP TU IIB GU
MATDAß MAAXIKKAM GUIß NA JIR JçßX KORIANKAM
GIO NAM TU KUKPIUßK NA BAß MAAXIK JUP JUM
DUÑIIAß DHI MATDAß JA BççXGAßN**

Aßga Tçtmuißxim 63. Dhiß na jabui jup tu iiß nam pußñi jaßk tu duukaß, jir noonob am gio nam jir dçlhdhim jix matdaßkam



sçlhkam tu aßgadam, jir silhkam daaxixkam am, biaß am nam
paiß dilh jum jççpißkaß, dçlh jam boosoß gu tuumiñ nam kçßn
tu juan, dçlh jam tu chiñ, nam ñiokçt, aßgat nuukdat dhi
matdaß ulhñixib tu mattußn gio nam ulhiñ na tu jum aaß na
puiß ulhñixkaß jix maatçt puiß chu bua gio nam jax chçißyaß
Cham jçxdhat mu paiß bçtaßn baxkat kþþkþß na jax chçdaidhaß
jaxchußm gpßkam na baß puiß ba duñiaß tuß dai nap maap jum
kþþ pçx guiß na nonbiram jum tu iiß dhiß dhi matdaß ulhñixim.

Cham jçßxdhat mißpaiß kam soobhißñKaß ni nam ka
sosbhißñdhaß noß puiß bax dhuñim na tuß puiß nonbiram buix
na jax buadaß siari dai guiß na jax chu daaxix bhaan gu gpß
matdaß na bhaan jix maatçß na jax chum oißdhaß ja meejik

Guiß nam bhaa jup tuißñgçdaß, pu tu jamakißaß am bçxchuß
na tuß jum aagidhaß nam bhaan tu juanaß, tuumiñ guiß nam
gammçjç bap oidhaß ja maak, nam tußkaßm tu ußuandaß, nam
tußkaßm jum jççpißñkaß, gam guiß nam jamaakidhaß jaßpdçr
jaßk gio baß guiß na maißchidhaß tußnapçx kaßm

Aßga Tçtmuißxim 64. Dhiß jaßkuiß nam aagix kaß baik jap jir
daaxixkaß nam bççpçß jup tuißñgçdaß, baik up baß guiß nam
jir ja noonobkaß noßmçt ampçk jaßp ka bubua mçk dhißm baß
jaßpni jaßk mi ja darsaß:

I. Gu gpßkam, na xi ja kpjçi nam jaroiß bha aaßndaß gu gpßgpr
iskoilaskam ya korian gio gu gpßgpr tum mamtuxdham, baß
muiß xi aaßndaß na jaroiß ioßm jix chu namççkdaß, mißdhçr
ba puiß ja tççdaß guiß nam congreso dara gu gpßgprkam nam

puißp tçißyaß noßm puißp jix aaß gook ooßm tanoolhkçßn bççß nabaß bam aiyaß na bhaiß dhuuk bam pataasaß guiß na miß pu daakaß

II. Guiß nam miß dharkaß congreso puiß chçißyaßm up na jir am bçxdhçt

III. Miß baß noßmçt cham puiß chçi na jir am, gu gpßkam na jçßx Korian mambhçx tanolh biaß na jumaip aagaß, na cham tuß kar dißkaß na bççpçßdçr nam baß gio puißp ba duñiaß mu cngreso na guiß na bççpçß gio jaßkuiß tanoolhkçßn up gio noßm bççx buiß ba çlhiißñ

IV. No dhiß puiß cham jup kççgçlhißñ am up, jaßp na gu jumai, yaß dho giji bam jaßkulhdhaß ji çrbam juugçt daman maaßn guiß nam jçßk mißp tuißkaß gu diputaalßn na paiß chum aßgadaß

V. Noß maaßn na jax pçx ji chum bua, gu gpßkam maaßn miß ka xi dhaasaß guiß mam bççx mi juruuñdhaß ampçk na giop ka tum aßgaß nam baß jumai mißp ba daasaß

VI. Nam baß miß puiß ka xi chuißñgçdaß guiß nam mißkapup dara, intiriin kçßn jam gio mißp ka xi buaß ampçk na gu jumai mißp bakiaß

Noßt pußñi bam duu, mißdhçr baß gu diputaalßn congreso dçr noßt puiß bam tçi maaxik bhaan gu jaajaß na gu gpßkam bhaan

tu mattuñn noñt tuñ puññi jax ba tçi. Yañdç bañ gu gþñkam b aja makiiañ gu uñuan na bhaan bax maatçñkañ namçt gçññ jaiñ miñ b aja darai namçt b aja pataasa.

Guiñ nam miñ ba dalhxixkañ am bañ dçlh miñ xi dhasai nam jir jçñkdçt dçlh na jaroññ jir ja moñkañ. Guiñ nam miñ ba dalhxixkañ cham jir am kañ nam jax jçñdçlh jup tuiñkañ gammçjçm jup papalhbuñññchuññdañ tuñnapçx kañm gio nam maap tu juantuññdañ puiñ na jax jumkaiñsch guiñ n aba tu daaxix tu añgixim tçtmuiñxkam. Gio nam bañ jix bhaiñ chu juandañ jum aañ nam jix bhaiñ maap xim gþñkçt gu jaiñ opicinas tu juandam.

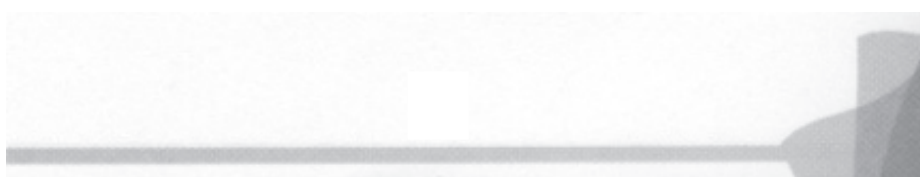
Artículo 65. Na bañ jir am kañ nap miñ jup tuiñkañ na paiñ dhi mamtç jum aañ nap:

I. Jir yañ kiukam kañ çrbandçr dhi dçbççr koriankam gio nap puiñ chuiññgçdañ bçx ña jax chu daaxix nach jir tuñmkañ gu ya oiññkam.

II. Gio nap jir maaññ ooñm daman mambhçx oidhañ biañkam kañ noñ mo cham jax jx bhaigim nap miñ ba bkiiañ dhiñjçñ kañm.

III. Nap biañkañ gu uñuan na bhaan jix maatçñkañ napich chuñkañm tum mamtux guiñ naabatçññ licenciatura jum tççtçñ piam jax ñapçx chuñmkañm jumai dai na jañxuiñ jup bhçichdhixkañ

IV. Nam muiñdhçt xim matkañ nap jix jix bhaiñkam gam nap jix



bhaiß chu juan tußnapçx kaßm

V. Nam chakui mamnim jum jçpdhatdaß mißpaißdhçr noßp ka tu juan noßpich guß tu cham am bua

VI. Nap cham jir busnigaßkaß ja moß jax gu paritdos nam yaß jix max, ni tuß jix aixkam na muiß ja daakaß gu jaaduñ ni na jir gpßkam kaß mißpaiß jaxchum chiup

Piam na cham tuß jir tujuandam kaß buiñor gu gpßkam meejikdçrkam, koriankam, minicipiokam, piam noß miß chu juanat na juruufñdhaß gook oidha n aba uaßdaß na cham mißka tu juandaß, na baß jir am kaß na yaß jaßk jup ba bakiiaß.

VII. Na chakui maaßnnim maaßn oidhaß tubua kulsi nonbiram gççxixkaß noßt tuß bhaan jax mam uaßtulh; dai noß guß çxdharaß kçßn, uatdaraßkçßn, iatdaß uaßñximkçßn, jix bhaiß çlhdharaßkçßn noß jaroiß jix bhaißpçx ka tçtdaß miß tuß jax ba duiñ, piam tußnapçx jumai jax jum duukam noß guß bççx dhi jir iatdaß nam jax pçx dhuukat koktulhißñ piam nam sosbhißñ na guß jir jix kççß maaßnkam jix bhaiß chu juandam bççx dhißpu jum sosbhidhaß nam baß mo miß ba daasaß sia dhi pçk jax gilhim tþßkob bhaan miß puiß jix chu maatçßskat dhi uaßtulhdharaß gio baß

VIII. Nax jix maatçß kaß na jix bhaiß jix maat na jax xi chu buadaß noßmçt miß ba dai dhiß puchuißmkaßm na tu palhbuidhaß

Artículo 66. Guißn nam yaß jum darasdaß xum gook oidhaß kçßn jam jum patasdaß, cham kar amkaß nam gio dhiß mißp jix aagidhaß

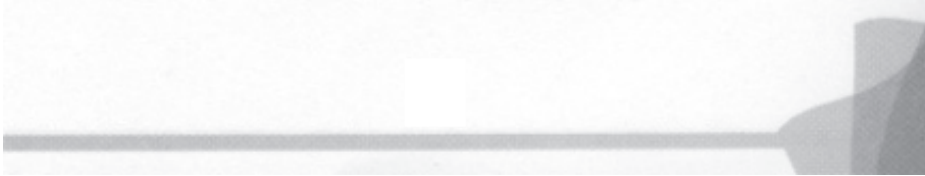
Guiß nam yaß ba dalhxixkaß cham jir am nam bax bubuakikkaß noßt chakui jum ai nam paiß dhuuk jum paatasdaß dai noßt mo puiß ji buus na jax jum kaißch titulo quinto de la constitución política del estado, noßt guß tþßkob ji jii guß noßt bhaan am cham bhaiß tç kçissapa noßm muiß xi gaßnga gu congreso Koriankam.

Noß dhißkaßm up tu iiß maadçt cham jir am na maakam jaßk up tu juandaß siaridho gu mamtuxdharaß bhaan jppß ku guß no cham jir bçx chanoolh je,

Noßt pçx piidhaß gçißnscß piam kut pu champaiß ka ai guiß na dhißkaßm ka tu juandaß, guiß namjir tu momkaß ja aßmkam jam miß ji bißyaß guiß nam jir plentes kaßLa. Noßmçt bççx pu jii baß tianike na jumai miß mam daasaß, guiß baß na ba tççmoß gio nabaß bam pataasaß na jax jaßk tu daaxix dhiß bhaan na tuß bhaan yaß tum aßga.

Artículo 67. Guiß na dhiß bhaan yaßba daaxixkaß dhißñi jix bhaaiß na jax xi buadaß:

I. Nuukaßndaß na bççx puiß ji chu buusnidhaß na jax chu daaxix bhaan dhiß na yaß tu daaxix;



II. Na tu aagiññdhaß gio na tu palhbuiññdhaß puißpçx jotmçdaß jaroiß noß miß ba kççkiß buiñor nam baß jix bhaiß pudhuiñxidhaß na tuß aagidhaß, dhißjçßkaßm dhi matdaß na maaxik jix maatçßkaß gio na jix bhaaißkaß na tu mamtçdaß tu na jix maachimkaß gio na baß ka xi ulhñixkaß guiß na kam aaßndaß na pußñi ka xi ulhñixkaß;

III. Na puißjaßk tu daaßñchußndaß na jir am na champçk çxchuixkaß gu matdaß bhaan nam tuß jax bua gu gpßgerkam gio na bççx jir tum am na tum mattußnkaß na tuß jax jum chum buidhaß por jich aßmkam;

IV. Nax matkaß gio na tu palhbuiññdhaß na tum mattudaß noß jaxdhuukat jax chçimçt na cham guiß na ja aßm jup tuißkaß tuß matdaß na jaxchußm jix chum maachimkaß;

V. Na tu daasaidhaß na paiß dhuuk bax maatçßkaß gu matdaß nam jax chußm aagidhaß piam noßt cham buus nat jax kaißñkam cham buus gio jotmçdaß na jax jix bhaigidhaß;

VI. Na puiß chçßntußndaß na tu aagaß guiß na jaroiß buiñor jup tuißkaß gu matdaß nam jax chußm aagidhaß puiß na jax chu daaxix dhißñikaßm dhi tççmoißxkam tu daaxixkam na jax jaßk tu tuißkaß bhaan dhi matdaß jum ulhixdam;

VII. Na tu daasaß na jax jaßk jum boosoßndaß chi matdaß gio na jax chußm gio na jix bhaiß gaagixkam giobaß tççgixkam na

jax chuŕm jir amkaŕ na jum baaboŕ gio na jax chuŕm ka xi ulhñixkaŕ;

VIII. Tu daasaŕ bççx aixim na jax jaŕk tuiŕkaŕ gio na jax jum nuukaŕndaŕ dhi matdaŕ ulhñixim na baŕ cham jaroŕ maaxik pçx jum daagiŕñkaŕ am guiŕ na maadçt dçlh jir koitagaŕnkaŕ ba baŕ guŕ ka xi ulhñixkaŕ;

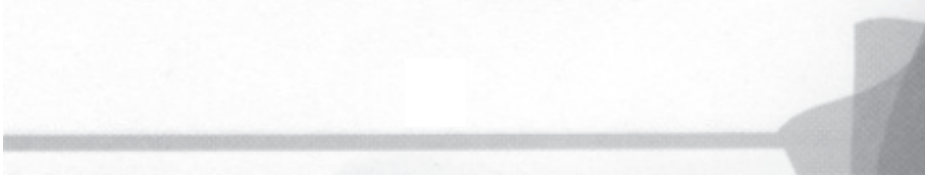
IX. Gaagai tçgiaŕ gam na tu taandaŕ tuŕ tuumiñ ja bui gu geŕgerkam na jçŕx Meejikkam piam na jçŕx oiŕñgaŕnkam na baŕ jix bhaiŕ ji buusnidhaŕkçŕn na tuŕ bhaan yaŕ tum aŕga;

X. Jup duñiaŕ gio na tu mattudaŕ gu maachiŕ gio gaagiŕ bhaan dhi tu mattuŕn na bççx jir am nam jix matkaŕ gio baŕ na puiŕ xi chu buadaŕ;

XI. Jix bhaiŕ xi mamtçrdaŕ gio na xim gaŕngadaŕ na jax jaŕk mas jir am nabaŕ oiŕm puiŕ ji buusnidhaŕ na pu dhuñiidhaŕ na tuŕ nonbiran buix;

XII. Tu mattuŕnkaŕ jabui guiŕ nam biaŕkaŕ dhiŕ jaŕp tuŕm dhi mattuŕ gio bççx jabui nam jçŕk jaŕtkam, na dhiŕ jir am nam jix matkaŕ gio n aja noonob am jup tu iiŕ na baŕ jix bhaiŕ chum aagiŕñdhaŕ gam na jix bhaiŕ nuukdhixim gio baŕ nam jix bhai xi dhuukat bççxdhçt dhiŕ dhi matdaŕ;

XIII. Tu juuntatdaŕ, tu aagiŕñdhaŕ na tumattuŕndaŕ dhiŕ na xib yaŕ bhaan jix maatçŕ na tuaŕskaŕm ja palhbuiŕñ gu jaŕtkam gio



na jax jaßk jum nuukaßn dhiß dhi matdaß na jir jix xçßlhimkam;

XIV. Jup tubuadaß gio na tu mattußnkaß çlhich gu ußuan na bhaan mim aßgadaß dhißñi dhiß na bhaan jix maatçë na jax jaßk tu tuißñgçdaß bhaan dhi matdaß jir jix xçßlhimkam;

XV. Na jum buadaß na tuß jum aaßndaß na jax buadaß gu maaßn oidhaßkam na mix maatçëskaß na jçk jum aagidhaß gu tuumiñ, na baß ba joxxidhaß gu gbßkam na jçßx Koriankam na baß bççx maak ba bçndaß na jçßk gastaruß gu tuumiñ dhißskaßm;

XVI. Na mi ja darasdaß gu tujuandam tugißñ nam jçßk jir nonbißñkaß;

XVII. Na tu daasaß nam jax jaßk tu juandaß mi ja opisina am y na jax jaßk jum aagidhaß na xi chu buadaß miß na baß am tç gççxidhaß;

XVIII. Naja bççm tu aßgat maap jum kpbkpbß am gu jaiß gbßgerkam maakam jaßk kam nam paiß jax puißp biaß pußñichußm kam jup tu palhbuißñ bhaan dhi matdaß jix xçßlhimkam nam baß maan nam jax chu duiñchußndaß na baß jix bhaiß ji chu buusnidhaßgu; gio

XIX. Tuß na pup jum aagidhaß na dhiß bhaan ji jimmçdaß piam na puißp jix bhaaiß kaß na puißp xim buadaß.

Artículo 68. Nam baß jix bhais puiß ji buusadhidhaß na tuß jum aagidhaß yaß jaißchkaß maaßn gu uaßndam gio nam jçßk jum aagidhaß guiß nam jir noonobkaß dhiß miçßdhçr puiß pu tç tççdhixkaß gio na tu daaxixkaß na jax dhçr jum boosoß gu tuumiñ na jçßx Korian.

Gu uaßndam gio bççx gu jaiß tu noonob mi ja darasdaß am guiß nam jaroiß puiß jaßk aagixkaß na jax chçißyaß gu ja gpßkamtuk.

Guiß nam miß biaßkaß tu taaxikkam na mix matçßkaß na jax jaßk tum uandaß noßñ miß çrbandçr bap tu iiß mix maatçßkaß nam jax jaßk mi ja darasdaß, nam jçßk mi jusuuxiñdhaß, nañ jax dhui mi bakiiß, nam jax jaßk ja aagiñdhaß nam tu juanaß, gio nam paißdhuuk tum mamtuxiñdhaß.

Artículo 69. Bççpçß nam aiyaß baik masaaßn nabaß bar maaßn oidhaßkaß jam ba tu mattußnkaß nam jçßk mißp tuißkaß namçt tuß jax dhu gu maaßn oidhaß kam.

Guiß nam tuß tu mattudaß mi jimdaß nat jçßk mim aich gu ußuan nam aagim nam tçtçkkaim jax chußm matdaß jix xçßlhimkam jabui guiß nam dhiß puchußm jix chu maat, noß mçt ja aaßñ piam gu cham, no cham jax kaißñkam cham, puiß na jax guiß up na jçßk ka bi iixchuß nam ja aagiñdhaß, nam jçßk cham ob ja aaßñdhaim gio na jax dhuukat, nat jçßk ba juruun gio nam jçßk mißp tu iiß guiß nam tu soobhiñ gio guiß nam tç tçkka, nam jçßk guiß namçt chakui maaxik iobo gu matdaß jix xçßlhimkam, nam jaxpçx kaißch, na jax kaißñkam gio nam jax jaßk soßsbhiñ guiß na jir matdaß maadçtgaßn.

Artículo 70. Na jax muiß jim bhçichdhaidhaß nam ba ji chu aßgaß gu tu daaxixkam, nam gook ba buataçdaß gu gbßgprkam bhaan guiß na jax jaßk ji chu buusnidhaß noß mo puiß chum duñiim na jax chu daaxix jix kççß bhaan na jçßx Korian mçjç Congreso, gu gbßkam gu yaßkam na paiß dhçr dhi matdaß jir jix xçßlhimkam b aja mattudaß bççx nat tuß jax ba duu gio nat tuß cham puiß ji buus gio na jax kaißñkam, na paiß giilhim jix chç bççt bhaan dhi matdaß jir jix xçßlhimkam; na guß giilhim tum soobhißñ, dhiß dhi mattußn maaßn oidhaßkam jum aaßndaß nam puiß dhu ñiaß gio na ioßm tum mattudaß bçx aixim tußm kçßn, dhi jabui jup tuißkaß guiß nam dhißkam tu juan.

CAPITULO XII

DE LA PROMOCIÓN DE LA CULTURA DE LA TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN

Artículo 71. Gu tu juandam nam dhißkaßm jup tuißñgçdaß tu mattußnkaß am na jçßx korian na jir am na cham tçm çxchukaß tuß matdaß na jax chu duiñchußndaß, na tuß jax buadaß gu jax chußm gbßkam naguß na jçßk jaßtkam aagix nam jup jix matkaß na tu jax buadaß gu ja gbßkam tuk.

Artículo 72. Gu jaßtkam na jçßk jabuijup tu iib dhiß na bhaan yaß tum aßgaß jum aaß na tu maakdaß jçßk gu tuumiñ yaß na paiß dhçr ja noonob am jup tu iib dhi tçkkaß matda jir jix xçßlhimkam, nabaß kçßn tum mattußnkaß piam nam kçßn tu ja aagißñdha guiß nam yaß tu juan nam baß ioßm bax matkaß

nam jax xi chu buadaß, gio nam ba jix matkaß na jax jaßk jum ulhis gu matdaß guiß na jir maaßn dçlhgaßnkaß na jax chu dua xi ja jumpaßndat, pian juntas, pian na tu ja aagißñdhaß piam jaxñapçx jaßk jix bhaaißkaß.

Yaßdçr dhi tu juandam jum aaß na tu daaßñchußndaß na jax jaßk jir amkaß nam baß gu gþßgþrkam noßmo xi jaißsch gu tuumiñ puißjaßk ba tçißyaß am na primaria, secundaria, bachiller miß ba jim daß na jir am na jix chum matkaß bççx ña tuß jax jum duñiidhaß por ja aßmkam nam guß biaß derecho nam jix chu matkaß gio nam tu mattußnkaß jix bhaiß na tuß jax buadaß gu jax chußm gþßgþrkam, gio na jaroiß napçx biaß derecho noß tuß jix maachim. Na baß mißdhçr guiß na jaroiß ja aßm jup tuißkaß dhiß na jax chum aagißñ mu jaßp iskoilas xi kþþjpi bap duñiiaß am na jax jaßk jir amkaß nabaß dhiß bççx ba tum aagißñdhaß mujaßp na jax chum mamtuxißñ yaß na jçßx Korian.

Pußñi kaißñkam baß dhiß na jaroiß ja buip tu iiß dhi na pußñi tum mattußnkaß tu aßgai jabui gu jaiß gþßgþrkam nam puiß dhißkaßm jup tu iiß up puiß nam baß maap tu daaßñchußndaß na puiß xçlhkam ji chu buusniaß.

Artículo 73. Gio baß na tu daaßñchußndaß nabaß nax universidades gio na jax tçßkob ba tum mamtuxiañ bççx dhiß puchußm miß ba tum aagißñdhaß gio n aba tum mattußnkaß dhiß na tuß bhaan yaß tum aßga.

CAPITULO XIII

DEL RECURSO DE REVISIÓN

Artículo 74. Noß tuß jix chum maachim nañ sçlh yaß pu jimiiaßpíam nañ mu tu uaßnaß, ñan chu uaßnai yaß tu jossaß pian gu maakinastaßm taßm nañ yaß tu jossaß nañ chuß jix chç tçkkam kaß.

Guiß na jaroiß nonbiran jup tuißkaß na tu aaßndaß na tuß tçm tçkkaim, noß na ka xim nõçra, píam noß cham kiaß píam noßm cham aaßñdham, jum aaß nam jix bhaiß aagißñdhaß na jax kaißñkam gio na jax jix bhaaiß na tu duñiiaß.

Artículo 75. Na jax jaßk jix bhaaiß nam xi chubuadaß noßt ba tum gaa dhi matdaß jir jix xçßlhímkam jir am nam jaßpni xi kaißchdhaß:

- I. Na cham bhaaiß nam jax dhui baaboß;
- II. Na cham jaíßch dhiß puchußm gu matdaß nam jax chußm tçm tçkkaim;
- III. Na dhißpçk dhi matdaß cham jir am na jum bappodaß naguß jir matdaß ulhixim píam na jir maadçdgaßn dçlhdhçm;
- IV. Píam na tum makiiaß gu matdaß dai na maakam xi chuißñgçdaß cham tuß puiß nam jax chußm bha aaßndaß píam na cham bhaiß xim kakmakaß;
- V. Pian nam puiß xi kaißchdhaß na xiß jotmçdaß bha tum tan;
- VI. Noß gu matdaß na tuß tçm tçkka cham jir bççxißñ, noß cham bhaiß puißm kaißchim píam noß cham jir bççxißñ;
- VII. Na am xi chum bhaakkaß na baß oißm bas ba jimiiaß;
- VIII. Nam pucham aaßndaß, nam gio bhaiß tu tañiiaß tuß napçx pup, nam puiß pu tçißyaß na cham jax jix bhaaiß nam tu makiiaß

guiß nam tuß bha tu tan;

IX. Na cham jir am nam tu makiiaß para puißjaßk kaißñkam nam jax kaißñkam bha tu taan;

X. Nam pu maißbuaß guiß nam tçi kçßn bha tu taan;

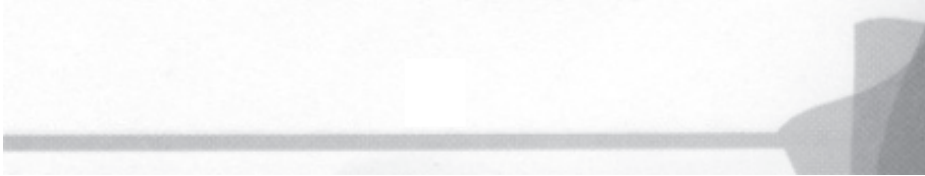
XI. Nam jax ñam pçx xi kaißchdhaß nam jax dhuukat cham aaßndaß piam

XII. Nam puiß chçißyaß na cham tuß bhaaiß guiß na miß chu juandaß nam paiß chçi tu taandaß dhiß dhi matdaß.

Gio jax ñam pçx jum xi kaißchdhaß, noßt giop bam ai na paiß dhuuk tu daßnsaß dhißñi dhi ußuan n agio mißp ba jimdaß guiß na dhißkaßm jup tuißñgçdaß, noßt gu jax chußm maaßnkam cham tu maa dhiß dhi matdaß piam noßt pu cham agç nam boosoßndaß tu matdaß.

Artículo 76. Gu ußuan nam bhaan tum aaßndaß noß jaißsch piam noß cham jum aaß na mim aichdhaß na paiß dhuuk tum juandaß mambhççx jurnißñkçßn nadçr tum tañiiaß dhiß pu chußm na jax yaß tu daaxix, bçnkam gu ußuan na kçßn tum tan gu matdaß jir jix xçßlhimkam.

Artículo 77. Noß jax dhuukat guiß nam tuß bha tu tan cham puiß ji busaak na jax jum kaißsch gu articulo 75 dhiß dhi tu daaxix, gio noß guiß na jaßm jup tu tu iiß cham biaß na jax ja tççdaß guiß nam bha tu aagim pu aagißñdhaß am baik tanoolh kçßn na paixdhuuk mi baasaß gu ußuan noß jix bhaaißna jum baaboß piam ku cham na tuß bha tu tan daipuiß maaßnnim nabaß miß ga gaagaß nat tuß cham am bua baik tanoolh biaß na puiß chu duñiiaß. Jaßkuiß jurnißñkißn noßt cham puiß chu duu, miß na



paiß chum taandaß puiß chçißyaß am na cham paiß jaroiß jax kaißch tuß bhaan. Dhiß bççx ja aßm ji jimiiaß guiß na jaroiß ja noonob am jup tu iib nam tçtçkka dhi jir jix xçßlhimkam matdaß.

Artículo 78. Piam noß mo cham jax jix bhaigim gu yaßkam jumai jup du nai gu ußuan mu buaß guiß na kçßn tum gaagaß dai na maaßn na jax chußm mim aagidhaß na jax gu bççpçßkam gio na cham tußkaßm tu sosbhißñdhaß piam na cham maakam tußm miß bam aßgidhaß.

Artículo 79. Gu ußuan na mum buaß jaßpni xim kaißchidhaß:

I. Mi jimdaß guiß na jax chççß guiß na mu aichdhaß piam guiß na jaroiß bhaankam tu daaßñchußndaß piam gpßkam gio guiß na jaroiß puchußm aagaim noß mop jaißchkaß gçt;

II. Na jax chççß guiß namçt jaroiß buiñor aich gu ußuan, nam bhaan tu taañim nam tuß jix aagim, piam guiß namçt bhaan puiß tççßn na cham, piam noß kam nççra, piam guiß namçt bhaan puiß chççßn na cham jax jix bhaaiß;

III. Na paiß kiu piam nam paiß muiß ba aagißñdhaß noß tuß bax maatçß piam noßm guß muißkam tçr tu aaßndaß;

IV. Noßmçt resolberxi natuß bha aaß piam nar jçßkkaß gu ußuan namçt maa na bhaan jix matçßkaß dhißjçß;

V. Namçt paißdhuuk mu aaßñ piam nat ba maat n aba jaißch ña tuß bha aaß, piam noßm cham aaß nam makiiaß;

VI. Na tuß tçi chu taan;

VII. Gu ußuan na bhaan jix maatçß na tçi chu tan piam gu ußuan nat bhaan puiß chççßn guiß nat jaroiß buiñor ai, noß mo jax dhukat jir puiß; piam baß up

VIII. Tußnapçx na bhaan jix maatçfskaß nam kçßn ja mattudaß guif n aja noonob am jup ti iifß nam dhiß puchufßm tu kob.
No jax dhuukat guifß na bhaan tum tan jir ußuan pçx, jir am na ya tum aichdhaß bççx gu kopiasgaßn na jçßk ußuan.

Artículo 80. Noßt yaß bam aich gu ußuan na paixß dhi komision baß jaßpni jaßk ji buusniß:

I. Yaßdçr bhçikaß maadçt gu yaßkam na gammicçjç dhiß bhaan jup tuißñgçdaß nammç puiß ji dhççmoß na jabui aichdhaß gu geßgerkam noßt mo jum resolbero;

II. Na jax mim aichdhaß mojanofß buimgidhak bap jum duñiiaß guifß na bhaan jix maatçfskaß na kçßn dhißskaßm bap tum tuißñdhiß;

III. Noßt mçß bam bai dhißjçß dhi ußuan, ba jaichdhçlhiaß na paix jix maatçfskaß gio na jaroifß bççpçß jup tuißñgçdaß, nabax jix chamam tanoolhkçßn nam dçr tu aaßndaß ba tu maakidhaß na tuß buusnidhaß;

IV. Na paiß dhuuk tum makiiaß gio na jax jum aiyafß na paix dhuuk tu daaxixkaß nam jaßk buafß nam bhaiß ba tu aaßndaß, gu comición ba gaagaß guifß na jaroifß dhiß aagidhaß na baß miß puiß ba tçifßyaß na tuß jum aagidhaß;

V. Noß maadçt jax kaißsch na biaß tuß na tu aagaß nabaß kçßn jix bhaiß puiß ji chu buusniaß gu comición tu daasaß nam paißdhuuk dhißskaßm ji bapmigiaß baik tanoolhkçßn na dçr tum aaßndaß. Noßt bççx am gçi yaß bam tççmoß dhiß dhi aßgi;

VI. Noß mo tuß mißpaiß cham am gçßnsç gu comición tu daasaß jix chamam tanollh noß mo puiß jaßk aagim bhaan gu tuß na ka biß ixchußndaß;

VII. noß ba kuugaix, guiß na jaß aßm jup tu tuß iib, tu uaßnaß am jix bhais na puißm tçißyaß jix bhiaß tu gaagixkam gam sçlhkam na kçßn bar tu puiß jix chamam jurnißñkçßn.

Artículo 81. Na jax chu daasaß gu comisión jir tu puißkaß jaßp na jax:

I. na pu maiß buaß gu ußuan noß chm jir am; piam,
II. na tu aaßndaß, na jaßk buaß gam na jix bhais dhuñiaß guiß na jax bha chççdaß gu maangam na jaroiß biaßkaß dhi matdaß. Noß gu comisión cham pu dhuñiim na jçßk bhaan tu daaxix na jax jum kaißch bhaan dhi articulo na gatuukdçr jim, na jax chçm tçißyaß, na tum aagß piam no cham ñiok guiß nam jaroiß tçi kpp puiß pub a tçißyaß am na jax jaßk tu tuißkaß baß guiß na jaroiß bha tu aaßndaß na tuß tu tan bar amkaß na jabui jaßk ba tu mattudaß gu Poder Judicial de la Federación.

Artículo 82. Guiß na jax jaßk tu kuugaxkaß gux bhais dhiß jir jaßpnijaßk:

I. jix maatçßkaß na paiß, na paiß dhuuk, nar jaroißdhaßkaß guiß na tu tan, nam jaroiß bha tan, gio na tuß bha tum tan;

II. na paiß jix maatçß na kçßn jir tu am, gio na jax kaißñkam bha tum taan;

III. nat jax ji chu buus bhaan guiß nat jax jaßk ji chu bii, nam pu dhu ñiaß nam jçßk jax chu daasaß nam jçßk dhißkaßm jum jum duñiaß nam bhai dhuuk tu daasaß;

IV. na jax jaßk tçm tçißyaß nam bççxchçt puißjaßk ji bubuakiaß;

V. noßt mißpaiß puiß jaßk ji buus na maadçt cham am buatuß gu tu juandam por ja aßmkam gu jaaduñ puiß chçm tçißyaß na

tum gaagaß bhaan na tu kaßm gai tçm gççxixkaß; gam
VI. na tußkam matgçlhiaß na puißjaßk ji buusniaß piam nam
tu sosbhidhaß na jax chçißyaß guiß na tu makiiaß dhiß dhi
matdaß.

Artículo 83. Gu ußuan maißm buaß noß:

I. Cham am buix;

II. gu comisión pu bax maat bççpçßdçr na jir dhißpçx nam jax
bhaan ba tu aßgatuß gio nat tçi ba tum aßgak tum kuugax
dhißkaßm;

III. noßt cham puißm du na jax jaßk tu daaxix na tu duñiaß guiß
na jaroiß tu mattudaß;

IV. no gu comisión cham poder na resolberoß; piam

V. Noß guß maakam jaßk bam palhbuißñchuß guiß nam jaroiß
miß chçi mamtç.

Artículo 84. Gu ußuan bam ulhñaß noß:

I. gu bax ooda guiß na jaroiß tçi jix chu maachim kat;

II. jaxdhuukat ampçx ji chu juu;

III. noß tçi miß ba baaxich dai noßt tuß jax mam duu nakçßn
cham puiß ka ji buusniaß; jaßpna

IV. noß guiß na jaroiß miß ka tu aagçt ma muu jotmçdaß piam
noß guß pçx jaßp tum kaißch u su mçt mißpaiß dçlh xi chu
aßgak.

Artículo 85. Gu comisión noß jax jix chu bhaaiß na paiß dhuuk
çlhdhaß jix bhaaiß n aja baidhaß guiß nam jaroiß jum aagidhaß
nam baß dçlh xi chu aßgai jix bhaiß ji bubuakiaß dham xijaim,

pu tu daasaß am baß na jax jaßk tu tuißkaß por ja aßm kam tu daasai maap.

Dhißkaßm noßt puiß jaßk ji chu buus guiß na jax ka tu jimdat bçpçßdçr mißpup jußkaß.

Artículo 86. Gu matdaß na jir jix xçßlhim kam kaß, noß jum agim nam makiiaß gu comición na kçßn resolberoß tuß champaiß jix bhaaiß na tu mattußnkaß gio champaiß maatçßkaß.

Artículo 87. Noßt cham paiß jax chçi guiß nam jaroiß bha tu taandaß dhiß na tuß yaß jum aßgaß bhaiß ba kusbidhaß am noß dho dhiß pu jir kointagaßn na kçißn jir puiß nam jax jix chu maat buiñor. Baß jix chamam tanoolh biaß na kçßn resolberoß.

Artículo 88. Nam jaroiß daßngichußndaß jix bhaaiß nam bçx aixim tußm mi chu aichdhaß na bhaan jix maatçßkaß nam tuß bham kukusupiññ dai gu iatdaß cham gio guiß na tuß cham ya tu daaxix dhißñikaß.

Na tum aßgaß gio na jax jaßk tum bißyaß gio guiß na kçßn tum matgçlhiaß gatuuk jaßk jam pçx ba bißyaß na jax jaßk gu Código de Procedimientos Civiles del Estado de Durango.

Noß mo bççx aixim jaßk xi chum buim gu comición nonbiram jup tu iib na maichu ioboß tu na mi chum bapsaß na cham miß jimmçdaß piam noß cham tußkaßm tu bhaaiß.

Artículo 89. Noßt mim bai gu ußuan jix xçßlhik çxchuixim, gu comicion mu tçßmçraß guiß nam jaroiß bha tu tandaß na tçkkaraß nabaß baik tanoolhkçßn puiß chçißjaß na jir sçlhkam

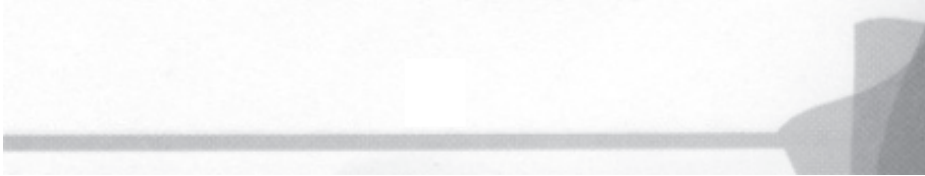
gio noſt ampçk pu chçi na paiſ dhuuk tu daaxix piam nabaſ tu mattudaſ. Guiſ na bççpçſ cham ka balerdaſ gu comiſi3n baſ puiſ jaſk tu duñiaſ alhiu 48 oras kçſn. Miſdhçr baſ gu comiſi3n maaſn baaboſ gu uſuan na bhaan matgçlhiaſ n aba resolberoſ jix chamam tanoolhkçſn bhaan guiſ na jax jum kaiſchidhaſ guiſ na bhaan tum tan gio ba kçſn guiſ nam kçſn jax chççdaſ.

Noſt gu comiſi3n puiſjaſk tçi na aagiſñdhaſ na tuſ jix maachim gio na bhaigiaſ na machiaſ sia guiſ maadçt jir kuentagaſn, puiſjaſk ji buusniaſ gio na cham jçſk nakiaſ guiſ baſ tu namkidhaſ na jçſkkaſm jup tum duñiaſ na jaroiaſ jir kuiſñchaſnkaſ bççx.

Artículo 90. Na jax chu duñiaſ gu comiſi3n gam na tuſ resolberoſ, tu mattudaſ mu kiamiſñ guiſ na jaroiaſ bhankam tu daaſñchuſndaſ pim korreo taſm noſ jix bhaaiſ nam jax chuſm aagaſ guiſ na jaroiaſ jabui jimdaſ mojanoaſ buimgidhak noſ jir dhiſ na jax chuſmkaſm tum juan na baſ bhaan ba matgçlhiaſ.

Artículo 91. Guiſ nam jaroiaſ tu ja kukuſupiſñdhaſ, noſ jax dhuukat ba resolbero mçt ba aagiſñdhaſ gu comiſi3n nam jax chu doodaſ jix chamam tanoolhkçſn.

Artículo 92. Noſ mçt jaxdhuuk cham pu dhuu nam jax chçiſyaſ bhaan guiſ namçt tuſ tçç, gu comiſi3n agiſñdhaſ guiſ na jaroiaſ jir kuiſñchaſn na puiſ dhuñiaſ namçt jax chçi baik tanoolh pçx jurniaſ.



No guß jax dhuukat jum bhamtußn na cham pu dhuñiim, guiß na tu daaßñchuß baja agißñdhaß guiß nam jir jepesgaßn nam baß mißdhçr sçlhkadaß piam nam baß yaßdçr piam nam baß aagißñdhaß nam jax dhoodaß gio na baß gu comisionado ba tu matudaß dhißjçß bhaan na jax chu tu iib. Dhiß nat jax bam tçi cham kam aaß na guiß na dhiß yaß tu mamtç mu paißp kam kijardaß jabui gu kakrabiñkam na tu daßngç noß pußñi maadtç tuß jax ma duu.

Artículo 93. Noß gu comisionado jax kaißch ña maadtç gu tu juandam mißpaiß cham am bua ja aagißñdha guiß namiß jabui chu juan nam baß tu xionaß natußkaßm mißpaiß gai gççxix, nm baß bhaiß ji kusbidhaß na jax jum kaißch dhiß na yaß bhaan pußñi chu daaxix noßt pußñi jaroiß cham am bua. Nam ba mißdhçr dçlh jurtudai sçlhkadaß na jax aagix bhaan gu Ley de Responsabilidades de los Servidores Públicos del Estado y de los Municipios.

Artículo 94. Na jax jaßk tu daasaß gu comiionado, pur puißkaß cham jax ka bhaiß na giop ba tum kaißchidhaß jabui guiß nam bha tu ja kuksupißñ dai na guß jabui chamtuß bha ja kusbidhaß nichcchuß.

Artículo 95. Cham jir am kaß na mupaiß bam ulhisdaß gu uaßnaßn na bhaan mix maatçßkaß gu tuß jax dhuiñgaßn, noßt chakui jum resolbero bççpçß dhiß dhi aßgi.

Artículo 96. Bççx ñam tuß jix kççß bhaan jix bhaiß ji bubuakidhaß

jam tu mattudaidhaß dai baß siari no gu jaxchußm matdaß jir jix
çxchuixim na baß jir jix xçßlhimkaß palhççp maakam duiñxim.

CAPÍTULO XIV

NA TU NOONOB AM JUP TU IIB GIO NA JAX ÑOBT CHAM PUM DUU

Artículo 97. Guiß nam bha tu ja kusbißñchußndaß, jir ja
kuiñchakaß noßm cham puiß bua natuß yaß tu daaxix, noßmçt:

I. Ba ji çxchu gu tuß naja noonob am up tuißkaß, piam noßt ba
jichu biimsaß tuß noß bhaan jix chumaatçß na jax pçx chu duuk,
u so noßt maakam ba ji dhuu na baß kçßn cham maatçßkaß,
na kçßn ba tu iatgißñdhaß nabaß kçßn jix bhaiß ji

II. Noß am pçx jix odam jum buaß na jax chuukat champu
dhuñiim nam tuß tçi bha taandaß, na gio mçjçdçr jix bhaiß giop
bhaißp chç tçbgataß, piam noß cha aaß nam mçjç nçnçiññdhaß
jax cußm matdaß na jir bhaankamußn;

III. Noß iat na jax dhuukat çxcho gu tuß na jix chumaat na tu
jaißch siam bhaiß chçi tçtka sia juguß mißpaiß tçi jix chu maatçß;

IV. Noß bhaan dadarrç gu matdaß nam jax chußm tçi bha tan
sia ku tçi cham jir jix xçßlhimkam na jax jum kaißch yaß dhi
ußuantaßm;

V. Noß puiß xi kaißch ña dhiß jir jix xçßlhimkam iatdaßkçßn,
na jax cham puiß jaßk ya aßgaß yaß dhi tu daaxixkam taßm.
Bax bhaaißkaß nam buibsatdaß gio nam sçlhkadaß noß mo jir
tç sçlhkam na maakam pçx chu bua bhaan dhi matdaß na tum
gaaßñchuß;

VI. Piam noß mißpaiß ba tu daagißñ gu matdaß na jir jix xçßlhimkamkaß na yaß puixm kaißchdhaß dhi tu daaxixkam;

VII. Gio noß jçßx pçx, cham bççx tu maak nam jax chußm tçi bha taandaß gu matdaß;

VIII. Noß maakam piam ba tu biimsaß na tuß bhaan jix chu maatçß piam noß ba tumattußn iatdaß kçßn na jax cham jir puiß tuß noßm bha tçtkaß, najax cham yaß tu daaxix. Crear, modificar;

IX. Noß cham tu maak gu matdaß piam gu dçlh kointa gaßn, no cham jix bhaiß puiß chu bua nam jax chçtdaß, pian noß cham tçtmot tu mattußn na tuß tçi jax chçtdaß gu comisionado piam ioßm gbßgprkam oßrosiris na jçßx Meejik jix oßjoßkam;

X. Noßt cham pu dhuu namçt jax chu daax gu comisionado;

XI. Noßt cham tu mattudaß nam tuß bha tan, noß jix bhaaiß na tum gaagaß , piam noß cham, piam nagio jix ioßm jix bhaiß mum bhçichdhaß na tum gaagaß, piam noßx mi gai jum tçtkaß nax çxchu gu kointa gaßn na tu mattudaß nam paiß dhuuk tçi tu daßñxißñ, piam noß cham avisar guiß na jaroiß puchußm tu tan noß gu guiß nam jax chußm bha tu tan jir jumai jup tußmdaß; giobaß,

XII. Noß nammçpaiß dhuuk puiß ka kaißch noßt ba buus na paiß dhuuk tu daaxixkat noß guß dhißpçk jup jir kuiñchaßn.

Na jax yaß bam aßga dhiß noß pußñi jaßk ji chu busaak na jax jum kaißch dhißñi dhi artikulotaßm tu daaxixkam, maiß ardimiaß am gu tu juandam mißpaißdhçr na pußñi ka tu palhbuißñdhaß noßt pußñi jaßk pçx ji buus na muiß xim gaagai nam jax jaßk jum bua noßt maadçt pußñi pçx chu bua.

Na jax jaɬk chu bussniaɬ jum aaɬndaɬ nam ba mattuɬnkaɬ gu komisionado nabaɬ miɬdhɔr jup ba tu mattuɬnkaɬ bɔɔx na jax pu bam bua bap oidhaɬ puiɬ na jax chu daaxix.

Artículo 98. Gu komision ja kuɬmrardaɬ guiɬ nam puɬni cham bhaiɬ ji buandaɬ na jax chu daaxix noɬmɔt:

I. Jix chamam tanoolhdɔr asta nammɔ jix xum gook ooɬm daman mambhɔɔx chanolh nam ka namkidhaɬkɔt jam bosgidhaɬ noɬt cham tu mattudaɬ tuɬ nom tɔipup tɔkkaimɔk, piam noɬt cham giop tɔbgaiɬ, noɬt cham kuugax pian noɬt chama a na tu makiaɬ gu kointaskaɬn noɬm tɔi bha tan , u su noɬt cham naiɬ chu mattudaɬ na tuɬ jum aagɔt nam bɔɔx jix matkaɬgɔt na jax bar jum kaiɬchdham yaɬ na tu daaxix;

II. Tu nammkidhaɬ 25 dɔr nammɔ gu 250 tanoolh na jɔɬk maiɬchiaɬ gɔt jam pu bosgidhaɬ noɬt cham janoɬ tu mattudaɬ nam paiɬ dhuuk chiɬiaɬ, na jax yaɬ tu daaxix; puiɬp,

III. Tu namkidhaɬ 50 dɔr nammɔ 350 tanollh na jɔɬk maiɬchiaɬ gɔt jaɬkuiɬ tanolhkɔɬn jam pu bosgidhaɬ, noɬt cham pu dhuu na jax chu daasaɬ gu komision.

Na jax chɔ tɔɔdaɬ gu komision bhaan namkidharaɬ jir puiɬkaɬ gio na jix bhaaiɬ kaɬ na paiɬ napɔx jum baapsaɬ nam baɬ miɬdhɔr ja kumraruɬ na jax bam kaiɬch yaɬ, jaɬpna miɬna paiɬ dai tuumiɬ mim aɬga gio na mim nuukaɬn.

Gu komision na tu daasaɬ nam jɔɬk tu namkidhaɬ gu partidos nam jix maax noɬt b aja kastigaru gu noonbiran jup tu iiɬ guiɬ na tum bhotardaɬ nam baɬ yaɬ jaɬk ba namkidhaɬ na jax chu daaxix yaɬni.

Artículo 99. Jix maaxkaß nam ja kastigaruß noßmçt:

I. Tußskaßm ioßm mam uaßtulh gio noß mißpaiß jix maatçß kçßn puißjaßk jix bhaiß ji chu busaak bhaan dhiß na pußñi bççx jix bhai chum mattußnkaß nam tuß jax buadaß dhi tu palhbuißñkam por bççx ja aßmkam u su na puiß jum nuukaßndaß dhi jir jix xçßlhimkam matdaß;

II. Noßm jax dhuukat mißpai cham kabal puiß ji bua u su kum cham puiß dhuuk na jax yaßni chu daaxix;

III. Noß guß gampaiß pçx chçnçißñ guiß nam jaroiß tçi bhaiß xi kusbißñ na tu mattußnkaß tuß bhaan dhi na jax yaß ba tum aßga;

IV. Noß maaßn na jaxpçx ji busaak maadçt dhiß puchußmkaßm na jax bam kaißch bççpçßdçr; gio

V. Noß cham tußkam xi ñçnçißñ piam ku cham mißpuiß xi buppa nam tçi jax puiß xi chçtdaß.

Dhiß na tuß cham bhaiß puiß ji busaakdaß, piam nam cham pu duñiiaß jabui gu tu juandam na jax yaß ba tum aßgaß na jax ya tu daaxix. Dhiß jir jaißkaß nam jax jaßk jup tçßjçi bhai tu kusbidhaß guiß na jir ja jeepeskaß, piam guiß n aja noonob am jup tu iib nam pußñi tç sçlhkaßndaß noßm pußñi jaxmam pçx chubua jaißdhçt.

NA JAX BUSNIAß

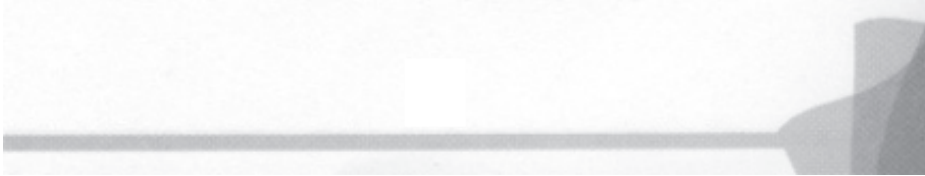
Artículo Primero.- dhiß nat jax chçm tçi mo tum amttudaß bhaan guiß gpßkam koriankam bhaan tu mattußn. Yaßdçr

baß mo na puixim duñiaß baik tanoolh jurniññkçßn na dçr tum mattudaß dhiß nat jax chçm tçi jaßk bhaan N° 156 nat puiß am pataasa dhi artículo 5° dhi ioßm tpßskob bhaan tu daaxixkam ya koriankam.

Artículo Segundo.- maiß bam bua guiß na jax chu daaxixkat bhaan dhiß na jix bhaiskaß nañ jix chu matkaß nam tu jax buadaß gui nam jir tu noonob kaß jabui dhi bççx chu maap oißñkam Koriankam, nat puiß maaxirçk nat jax chçm tç ççk 193 de la LXII Legislatura janoß 25 bhaan dhi Pebrero 2003 bhaan dhi oidhaß, nat jum amttudaß bhaan gu Periódico gpßskam gaßn Koriankam, jaßkulhißñ 17 bhaan janoß 27 dhi Pebrerotaßm dhißjçßskaßm dhi oidhaß na jax ba tum aßga, gio bççx cham yaß ka jim guiß na yam baapsaß gçt, puiß nax guiß nat cham yaß kam baapai bççx guiß kuuß jaßk buppa bççx dhiß na jax xib yaß ba tu daaxix.

Artículo Tercero.- guiß nam jçßk yaßp tuißkaß dhiß dhi komision taßm gam bççx ñam jçßk yaß tu juandaß bççx jam pußñi jaßk tuißkaß na jax yaß ba tu daaß nam jaßk sulhgidhußndaß sia mçt jçßk yaß ba juruuñ. Nam mim darsaß dhi komision gio na jax jaßk puißjaßk mo na jax chu daaxix bhaan gu artículos 63 y 64 gio jaiß na bhaan puißjaßk jum ji jimmç, na paiß dhuuk buusniaß dhißñi.

Nambaß miß bam darsaß jai gu komision, xi bubuakiaß am guiß nam pußñi kaißñkam mißp ja darai, tççmoß am na jçx jugçttu daaxi nap puiß tu palhbuidhaß nam baß gu jaiß mißp ba baapkiaß na jax bam kaißch yaß.



Gu komision jam xibkam bap duñiaß up maaßn nam jax jaßk jup ba tu juanaß yaßdçr noßt pçx ba bus dhißñi baik ooßm tanoolhkçßn.

Artículo Cuarto.- na jax jix bhaaiß, noß mo xi jaißch gu tuumiñ jabui najaroiß ja noonob am jup tu iib nam tu mattußnkaß gam nam tu gaagaß nam jax jaßk tu mattußnkaß jootom na cham jçßk muiß jurniaß gio na cham na chakui jum aiyaß gu maaßn oidhaß na dçr busniaß dhißñi dhi mattußn.

Artículo Quinto.- gu jaßtkam n aja noonob am jup tu iib dhißñi, tu mattußnkaß am nam jax jaßk dukat mattußnkaß, na jax jaßk tum buadaß nam baß miß ba baapkiaß guiß nam jaroiß tuß jix maachimkaß, bhaan xim otdaßt na jax jaßk tu daaxix yaß dhißñi dhi tu daaxikkam.

Artículo Sexto.- guiß nam jacx chußm matdaß yaß jaßp tum taandaß piam na kiaßpçx chum taañidhaß jabui guiß n aja noonob am up tuißkaß piam yaß jabui gu Komision ja daaßñidhaß am puiß jaßk na jax jum kaißch bhaan dhißñi dhi jix maatçßkam bhaan dhiß na pußñi jaßk kaißñkam gio baß jum nçidhat na jax dhuuk busniaß na jax chußmkaß gu matdaß.

Artículo Séptimo.- Gu Komision jum aaß na tu bhaaißn tudaß na jax dui puiß ji chu buusniaß bhaan dhiß na yaß tum aßgaß na baß jum kumpliruß na puiß tu daaxix internettaßm guiß na jaroiß ja noonob am jup tuißñgçdaß na jax chußm matdaß jum aagidhaß; na baß jix bhaiß jix chum maatçßskaß na bap baik masaaßnkçßn.

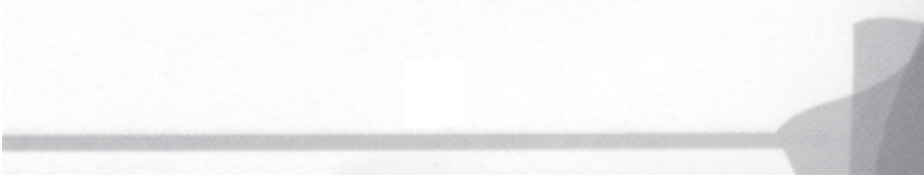
Artículo Octavo.- dhiß n aja noonob am bi iixkaß jum aaß nam ba tu mattudaß gam na chakui jum aiyaß gu maaßn ooßm daman maabhççx tanoolh guiß na bhaan tum juan, nadçr buusniaß dhißñi na yaß tum mattußn nat jax chçm tç ççk tum daasak puiß ba tçm tçtdaß na jax jaßk tu tuißkaß, nam b aja darsaß guiß nam jaroiß dhißkaßm ji bapmigiaß, nam jax jaßk tu juanaß, nam jir jçßkkaß nam baß ba tu mattußnkaß bhaan guiß na gaammçjç bhaan tu mattußn gu gpßkam ya Koriankam.

Artículo Noveno.- Guiß n aja noonob am up tuißkaß mo jum aagidhaß nam jix bhaiß puiß xichu dunaajai na jax jaßk cham xijaim puiß ji chu buusniaß na jax yaß tu daaxix dhiß bhaan nat jax chçm tç ççk tum daasak puiß ba tçm tçtdaß

Artículo Décimo.- tu maakix nam gu Komision gio guiß naja noonob am up tuißkaß gu matdaß nam bhaan jup tuißkaß gu **INFOMEX** nam baß jix bhaiß puiß chu duñiaß internet taßm na jax jum kaißch yaß.

Gu tç bççmkam Gpßkam Koriankam, tu kukpiußkaß nabaß dhiß tum mattudaß bççx jabui nam jaroi jir jaßtkam tugißñ na jçßx kap tu noonbiram jup tum tu iiß gio na pçx ñçidhidhaß na puiß ji chum busniaß.

Puiß chum dai yaßdçr, tum aßgak nam paiß gu tþßkob jix mamatdaßkam tu momkam ya dalhxixim na Congreso del Estado tçm tççtçß naabatkcßn, Korian, Korian, maambhççx damam maaßn tanoolh (11) bhaan dhi julio (2008) bhaan gu

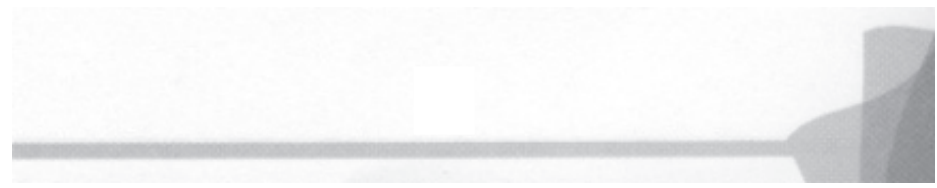


NA PAI TU DAXIX NA BHAAN JIX MATÇB NA JAX CHU TU IIB YAÐDÇR KORIAN.

oidhaß. DIP. JORGE HERRERA DELGADO, PRESIDENTE.-
DIP.ADÁNSORIARAMÍREZ, SECRETARIO.-DIP.FERNANDO
ULISES ADAME DE LEÓN, SECRETARIO.- RÚBRICAS.
DECRETO 157, LXIV LEGISLATURA, PERIÓDICO OFICIAL
No. 4, DE FECHA 13/07/2008.

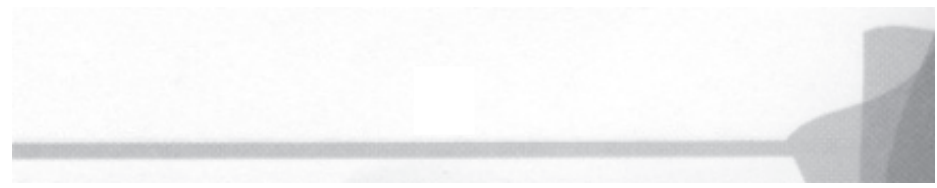
-





NA PAI TU DAXIX NA BHAAN JIX MATÇB NA JAX CHU TU IIB YAßDÇR KORIAN.





NA PAI TU DAXIX NA BHAAN JIX MATÇB NA JAX CHU TU IIB YAßDÇR KORIAN.

